INNERGY

Gebruikershandleiding

Bedienungsanleitung

User manual

Manuel de l'utilisateur



KONINKLIJKE Gazelle

Het demonteren van elektronische delen dient te allen tijde door een erkende Gazelle dealer te gebeuren!

Die Demontage elektrischer Komponenten darf ausschließlich von einem offiziellen Gazelle-Händler vorgenommen werden.

⚠ Disassembly of electronic parts should at all times be carried out by an authorized Gazelle dealer.

⚠ Le démontage des composants électroniques peut uniquement être réalisé par un revendeur Gazelle autorisé.



Hartelijk dank voor de aankoop van deze Gazelle fiets met Innergy systeem.

Deze handleiding is bedoeld voor het bedienen en onderhouden van uw fiets.
Wij raden u ten sterkste aan deze handleiding zorgvuldig door te nemen. Deze handleiding vormt een aanvulling op de standaard Gazelle gebruikershandleiding met algemene informatie over uw Gazelle.

In deze speciale handleiding, vindt u een toelichting op de belangrijkste punten van uw Gazelle fiets met trapbekrachtiging en de bediening ervan. Mocht u na het lezen van de handleiding nog vragen hebben, neem dan gerust contact op met uw Gazelle-dealer.

Overzicht geleverde onderdelen:

- Display
- Sleutelhangertasje voor display
- Dummy display
- Gebruikershandleiding Innergy
- Gebruikershandleiding algemeen
- Acculader

Het demonteren van elektronische onderdelen dient te allen tijde door een erkende Gazelle Innergy-dealer te gebeuren. Indien u hiervan afwijkt, vervalt uw garantie.







Het controleren van de accustatus

Door op de knop op het achterlicht te drukken, ziet u eenvoudig hoeveel accucapaciteit uw accu nog heeft. (afb. 1 + 2)

Het achterlicht bestaat uit 5 LED-lampjes:
1 links, 3 in het midden en 1 rechts.

- Als alle 5 de lampjes branden staat dit voor 100% capaciteit
- Als er 4 lampjes branden staat dit voor 80% capaciteit
- Als er 3 lampjes branden staat dit voor 60% capaciteit
- Als er 2 lampjes branden staat dit voor 40% capaciteit
- Als er 1 lampje brandt staat dit voor 20% capaciteit
- Als er geen lampje brandt, is er tussen de 0 en 20% capaciteit in uw accu.

ⓘ Als uw accu leeg is, is er nog genoeg restcapaciteit aanwezig om uw verlichting nog geruime tijd te laten branden.



- Als de accu correct in de fiets is geschoven, kunt u de accucapaciteit ook op uw display aflezen (zie ook hoofdstuk display, verklaring display: #6 op pagina 12).
- Het aantal weergegeven blokjes op het display voor de accucapaciteit, komt overeen met het aantal lichtjes dat brandt op het achterlicht (Dus 4 accublokjes zichtbaar op het display is gelijk aan 4 brandende LED-lampjes op het achterlicht, als de knop van het achterlicht is ingedrukt). (afb. 3)



Het plaatsen en verwijderen van de accu

Het plaatsen:

- Zorg dat de fiets stevig op de standaard staat.
- Houd de accu met twee handen vast, richt de voorkant van de accu zodat de uitsparingen op de zijkant van de accu gelijk lopen met de accugeleiders op de bagagedrager. (afb. 4)

- Zorg dat de fietssleutel in het accuslot zit en draai deze een kwartslag naar rechts, druk tegelijkertijd met uw andere hand de accu door totdat deze niet meer naar voren kan. Let op: de fietssleutel moet altijd in het accuslot zitten, anders kunt u de accu niet volledig aandrukken. (afb. 5)
- Haal de sleutel uit het accuslot en stop deze weer in het fietsslot, ontgrendel de fiets. (afb. 6 + 7)
- Controleer of de accu goed vast zit door licht aan de accu te trekken. (afb. 8)
- Indien dit niet het geval is, dient u de vorige 3 stappen te herhalen. Als de accu goed is ingeschoven, wordt uw display ook geactiveerd.













Het verwijderen van de accu

- Zet uw fiets op slot (of gebruik de tweede fietssleutel) en steek de fietssleutel in het accuslot. (afb. 9)
- Draai de sleutel een kwartslag naar rechts en trek de accu zachtjes via de handgreep aan de onderkant van de accu, naar achteren. (afb. 10)
- Trek de accu via de geleiders naar achteren. Wij adviseren u om de accu gedurende het laatste stukje, met twee handen te ondersteunen. (afb. 11 + 12)
- De accu heeft een ergonomische vorm en is voorzien van een draaggreep waardoor de accu eenvoudig meegenomen kan worden. (afb. 13)

Het opladen van de accu

Uw accu kan zowel in de fiets als los van de fiets worden opgeladen met de bijgeleverde Innergy acculader.
U mag hiervoor GEEN andere lader gebruiken. De totale laadtijd van uw accu bedraagt ongeveer 3,5 uur.

U dient de onderstaande laadinstructies op te volgen:

Veiligheidsvoorschriften voor het opladen van de accu.

- Gebruik alleen de meegeleverde Gazelle Innergy acculader.
- Houd lader en accu buiten bereik van kleine kinderen en huisdieren.
- Laad de accu alleen binnen op (dwz op plaatsen die beschutting bieden tegen regen en extreme temperatuursinvloeden). Zorg voor goede ventilatie en weinig vochtigheid.
- De accu laadt alleen op bij een temperatuur tussen de -5°C en 50°C.
- Als u de accu buiten de fiets oplaadt, leg deze dan op een vlakke bodem voor een goede stabiliteit. Als u de accu in de fiets oplaadt, zorg er dan voor dat de fiets stabiel staat.
- Dek de lader niet af. Leg lader en accu op een harde ondergrond (Dus liever niet op tapijt!)
- Zorg dat er geen vuil en/of vocht vasthecht op de laderplug en de laderconnector.
- Raak de voedingsplug en de oplaadplug niet met natte handen aan.
- Laat noch de lader noch de accu vallen.
- Gebruik geen beschadigde accu of acculader. Raadpleeg bij twijfel uw dealer.
- Gebruik de accu en/of de lader niet voor andere doeleinden.
- Laad de accu niet op in direct zonlicht. (Leg de accu dus niet voor het raam!).
- In de winter raden wij u aan om de accu niet in een onverwarmd schuurtje op te laden.
- Sluit altijd eerst de accu aan op de lader en steek dan pas de stekker in het stopcontact.


14

Accu opladen in de fiets:

- Neem voorgaande laadinstructies in acht.
- Parkeer de fiets stevig op de standaard in de buurt van een stopcontact.
- Open het afdekdopje van de accu en sluit de lader aan op de accu.
- Leg de lader stevig neer en steek de stekker in het stopcontact.
- Als er een LED-lampje in het achterlicht gaat knipperen heeft u de lader correct aangesloten.
  Op de lader zelf brandt een groen lampje, ten teken dat de lader in gebruik is.
- Het knipperende LED-lampje geeft de laadstatus van de accu weer. De LED begint aan de uiterst rechterzijde en zal dan naar links verplaatsen. Elk LED-lampje staat voor ongeveer 20% opgeladen toestand. Als de knipperende LED uiterst **links** staat is de accu **bijna** volledig vol. (afb. 14)
- Als de accu volledig is opgeladen, brandt er geen enkel lampje meer op het achterlicht. Op de lader brandt het groene lampje nog.
- Er zijn ook accu's in omloop die tijdens het laden geen knipperende LED laten zien. Om de accustatus van deze accu's te checken dient u kort op de knop van het achterlicht te drukken. De positie van de knipperende LED geeft aan hoe vol de accu reeds geladen is.
- Als u klaar bent met opladen, verwijdert u eerst de stekker uit de accu, beschermt u de laadplug weer met het afdekdopje en haalt u daarna de stekker van de lader uit het stopcontact.

Accu opladen los van de fiets:

- Neem bovenstaande laadinstructies in acht.
- Verwijder de accu uit de fiets conform de eerder beschreven instructie.
- Leg de accu op een vlakke, harde ondergrond in de buurt van een stopcontact.
- Open het rubberen afdekdopje van de accu laadplug, linksachter bij het achterlicht en steek de stekker van de lader er in. (afb. 15)
- Zorg dat de stekker stevig in de accu zit. (afb. 16)
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Als er een LED-lampje in het achterlicht gaat knipperen heeft u de lader correct aangesloten. Op de lader zelf brandt een groen lampje, ten teken dat de lader in gebruik is.
- Het knipperende LED-lampje geeft de laadstatus van de accu weer. De LED begint aan de uiterst rechterzijde en zal dan naar links verplaatsen. Elk LED-lampje staat voor ongeveer 20% opgeladen toestand. Als de knipperende LED uiterst **links** staat is de accu **bijna** volledig vol. (afb. 17)
- Er zijn ook accu's in omloop die tijdens het laden geen knipperende LED laten zien. Om de accustatus van deze accu's te checken dient u kort op de knop van het achterlicht te drukken. De positie van de knipperende LED geeft aan hoe vol de accu reeds geladen is.
- Als u klaar bent met opladen, verwijdert u eerst de stekker uit de accu, beschermt u de laadplug weer met het afdekdopje en haalt u daana de stekker van de lader uit het stopcontact.

Tip: Rijd 1 à 2 keer per jaar uw accu helemaal leeg. Het volledig ontladen en volledig opladen van de accu heeft namelijk een positief effect op de levensduur van de accu.

15

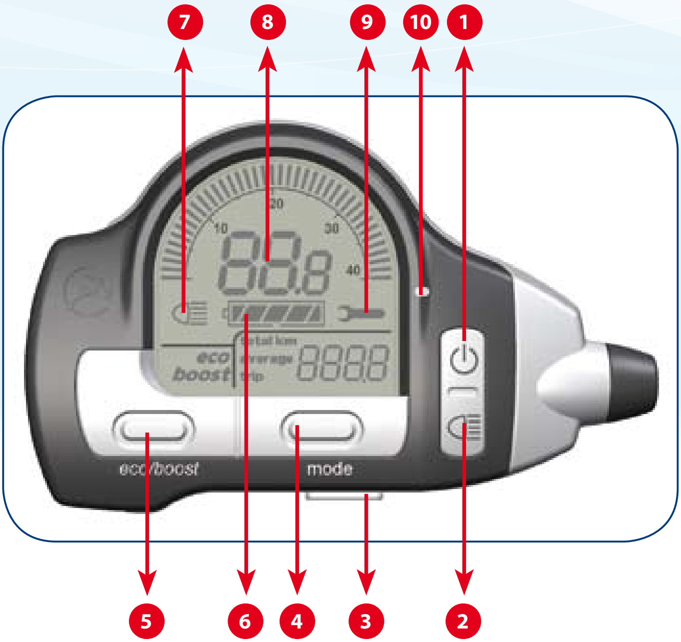


16



17





De display:

1 Trapbekrachtiging aan/uit
2 Verlichting handmatig aan/uit
3 Ontgrendelen van de display
4 Mode knop; Voor het weergeven van “total km”, “average” en “trip”
5 Eco/boost knop; voor het bepalen van de ondersteuningsgraad
6 Weergave van de accucapaciteit
7 Symbool voor brandende verlichting
8 Weergave van de snelheid
9 Symbool voor vereist onderhoud
10 Automatische lichtsensor

Bevestiging van de display

De bijgeleverde losse display (afb. 18) is eenvoudig op de displayhouder te bevestigen. De displayhouder bevindt zich links op uw stuur. NB: De display zelf bevat geen batterij. Zodra u de display van de houder haalt, geeft het niets meer weer.

- Pak de display tussen duim en wijsvinger vast. (afb. 19)
- Klik eerst de rechterkant van de display in de houder en druk vervolgens de linkerkant naar beneden. (afb. 20)
- Als de display goed bevestigd is en u de accu goed in de fiets heeft geschoven (vergeet niet de accu uit de slaapstand te halen door op de knop van het achterlicht te duwen), geeft de display snelheid, accucapaciteit en totaal aantal km weer. (afb. 21)
- Indien dit niet het geval is, controleer dan of display en/ of accu goed bevestigd zit(ten) op de fiets.



18


19


20


21



22



23



24



25



26

Verwijderen en/of vergrendelen van de display

Ter voorkoming van diefstal en/of beschadiging, adviseren wij u om de display na uw fietstocht, mee te nemen.

- U kunt de display eenvoudig verwijderen door knop #3 (zie overzichtstekening display) in te drukken. Hierdoor komt de display los. (afb. 22) Verwijder de display door het schuin weg te nemen van de displayhouder. (afb. 23)
- De display kunt u eenvoudig opbergen in het fietssleuteltasje dat is meegeleverd bij de fiets. (afb. 24 + 25)
- Mocht u liever de display op de fiets laten zitten, dan adviseren wij u om met een platte schroevendraaier het kleine palletje, aan de rechter onderkant van de houder, om te zetten (afb. 26). Hierdoor activeert u de vergrendeling van de display. Wij adviseren u echter om de display mee te nemen wanneer u de fiets ergens parkeert.

De bediening van de display

- Op de display bevinden zich 4 knoppen:

1 Aan/Uit knop voor de trapbekrachtiging (afb. 27)
Als u op deze knop drukt, activeert u de ondersteuning. Standaard zal de ondersteuning in de "eco" stand opstarten. Door nogmaals op deze knop te duwen, schakelt u de ondersteuning weer uit.

2 ≣D Aan/uit knop voor de fietsverlichting (afb. 28)
Als u deze knop indrukt, schakelt u handmatig de fietsverlichting en de verlichting van uw display in. Door nogmaals op deze knop te duwen schakelt u de verlichting weer uit.

3 Mode knop voor weergave van uw ritstatistieken (afb. 29)
Onder deze knop zitten de volgende functies:

"Total km"	= totaal aantal kilometers afgelegd op deze fiets sinds het begin.
"Average"	= uw gemiddelde snelheid gedurende deze rit (of uw vorige rit als u deze functie raadpleegt terwijl u stilstaat).
"Trip"	= totaal aantal kilometers dat u in deze fietsrit heeft gefietst.

ⓘ U kunt de "trip" op 0 zetten door de Mode knop 3 seconden ingedrukt te houden.

27


28


29




4 Eco/boost knop voor wisselen in trapbekrachtiging (afb. 30)

Onder deze knop zitten 2 standen.

Eco = de stand voor langdurige ondersteuning.
Boost = de stand voor korte, hevige ondersteuning.

Als u de aan/uit knop hebt ingedrukt, en het systeem hebt ingeschakeld, start het systeem automatisch op in de "eco" stand. Als u echter met boost ondersteuning wilt fietsen drukt u 1 keer op de eco/boost knop. Wilt u weer terugschakelen naar eco, dan drukt u nogmaals op deze eco/ boost knop. Deze knop heeft geen functie als u de trapbekrachtiging niet eerst heeft aangezet via de aan/uit knop (1).

Uw dealer kan beide standen precies naar uw wensen instellen. Zo kunt u de optimale balans vinden tussen uw rijgedrag en ondersteuning aan de ene kant en actieradius aan de andere kant.

Zorg ervoor dat u nooit meer dan 1 knop tegelijkertijd indrukt. Heeft u dit per ongeluk wel gedaan, druk dan 3 seconden de eco/boost knop in om terug te keren naar uw normale scherm.

Storingsmeldingen op uw display

- Op uw display kunnen storingsmeldingen worden weergegeven. Onderstaand vindt u de verklaring van de meldingen en de te ondernemen acties.
- Rechtsonder in uw display verschijnt “Err” met een cijfer erachter. “Err” staat voor error, hetgeen foutmelding betekent. Het decimaal in de snelheidsmeter vormt het tweede deel van de storingsmelding.
- Indien er een steeksleutel in de display verschijnt, betekent dit dat u met de fiets naar de dealer moet en niet met ondersteuning kunt fietsen.

Err 1.1 De accu is niet aangemeld op deze fiets

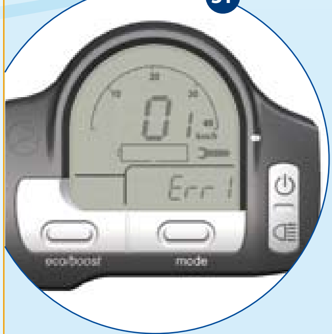
Met deze accu kunt u niet fietsen omdat de fiets het serienummer van de accu niet herkent. Ga terug naar uw dealer met uw fiets, het aankoopbewijs en de accu. Uw dealer kan deze en andere accu’s voor u aanmelden. Dus ook de accu uit de fiets van bijv. uw partner of een reserve accu. Totdat de dealer deze accu heeft aangemeld, werkt de trapbekrachtiging niet. (afb. 31)

Tip: Als er binnen uw huishouden meerdere Gazelle Innergy’s aanwezig zijn, laat de dealer dan al uw accu’s in al uw fietsen registreren zodat het niet uitmaakt welke accu u in welke fiets stopt.

Err 1.2 Accutemperatuur te hoog (geweest) bij het laden

De accutemperatuur is hoger geweest dan 55 graden Celsius. Let er op dat de fiets tijdens het laden niet in direct zonlicht staat of tegen een verwarming is geparkeerd. Indien u de accu buiten de fiets oplaadt, let er dan op dat deze niet op of naast de verwarming of in direct zonlicht ligt. Zodra de accu is afgekoeld, start het laden weer. Deze melding verdwijnt vanzelf weer uit de display. Bij veelvuldig voorkomen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw dealer. (afb. 32)

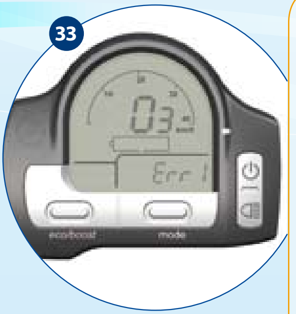
31



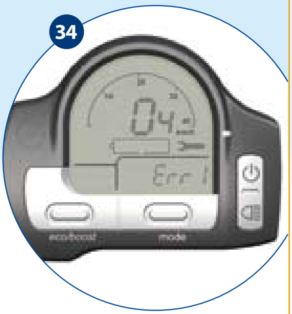
32



33



34



35



36



Err 1.3 Accutemperatuur te hoog bij het ontladen
De temperatuur in de accu is te hoog geworden tijdens het fietsen. Dit kan voorkomen tijdens extreme hitte en zware inspanning. Fiets zonder trapbekrachtiging of laat de fiets staan totdat de accu is afgekoeld. Zodra de accu is afgekoeld, kunt u deze weer gebruiken. (afb. 33)

Err 1.4 Communicatiefout met de accu
Verwijder de accu en plaats deze opnieuw. Indien dit niet helpt dient u langs te gaan bij uw dealer. Hij zal dan fiets en accu voor u controleren en de storing verhelpen. (afb. 34)

Err 2.1 Fout in het bestandssysteem
Er is een fout opgetreden in de fietsbesturing. Deze melding dient vanzelf te verdwijnen. U kunt wel blijven fietsen. Indien deze melding terug komt raden wij u aan langs uw dealer te gaan zodat hij de storing kan verhelpen. (afb. 35)

Err 2.2 Temperatuur in de fietsbesturing te hoog
De temperatuur in de fietsbesturing (die in de koplamp zit) is te hoog geworden. Deze storing kan optreden bij zeer lang en intensief gebruik. Indien deze melding tijdens het fietsen is voorgekomen, adviseren wij u om een tijdje zonder trapbekrachtiging te fietsen totdat de fietsbesturing is afgekoeld. Deze melding dient vanzelf te verdwijnen. (afb. 36)

Err 2.3 Stroomtoevoer naar de motor te groot
Deze storing dient door de fiets zelf te worden gecorrigeerd. Als deze storing optreedt, schakelt de fiets, de motor automatisch uit om schade te voorkomen. Indien deze melding meermaals voorkomt, adviseren wij u om langs uw dealer te gaan zodat hij de storing kan verhelpen. (afb. 37)

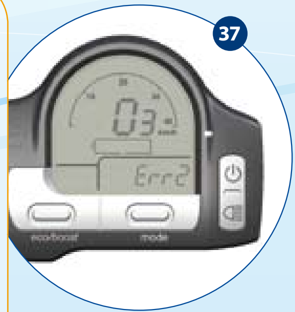
Err 2.4 Motorsensoren werken niet goed
Controleer of de motorkabel goed bevestigd zit.
Volg de instructies bij “voorwiel uitnemen” om het verbindingskastje op de voorvork te openen. Controleer of de verbinding van de motorkabel nog goed vast zit in het verbindingskastje. Indien de storing niet is opgelost, dient u contact op te nemen met uw dealer. (afb. 38)

Err 2.5 Geen of onjuiste snelheidspuls vanuit motor
Op uw display wordt geen snelheid weergegeven terwijl de overige functies van het display wel werken. Ga langs bij uw dealer om deze storing te laten verhelpen. (afb. 39)

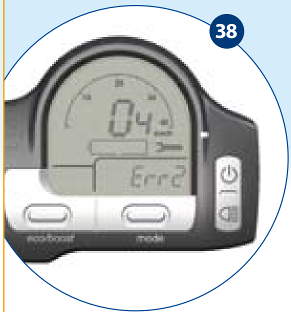
Err 2.7 Fiets niet aangemeld
Uw dealer heeft de fiets niet correct aangemeld bij Gazelle. Hierdoor stopt de ondersteuning als u 40 km heeft gefietst. Ga terug naar uw dealer en vraag hem de fiets correct aan te melden.

Err 3.1 Trapkrachtmeetfout
Er is een fout opgetreden in de module die geleverde trapkracht en gevraagde ondersteuningsgraad moet vertalen naar de mate van motorinschakeling. Als deze foutmelding verschijnt, heeft het systeem zichzelf niet kunnen herkalibreren. Ga langs bij uw dealer om deze storing te laten verhelpen. (afb. 40)

37



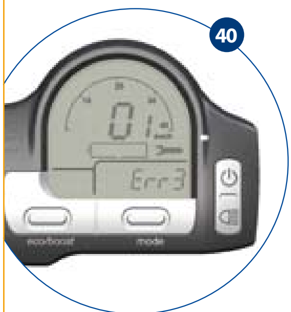
38



39



40



Het achterlicht vervangen

- Indien het achterlicht beschadigd is, dient u dit te vervangen om te voorkomen dat er vocht in uw accu komt. (afb. 41)
- Draai de schroef van het achterlicht los met een kruiskopschroevendraaier. (afb. 42)
- Houd met 1 hand het achterlicht vast en met de andere hand de batterij. Trek aan het achterlicht, zodat deze loskomt van de accu. (afb. 43 + 44)
- Druk het nieuwe achterlicht erop. Let erop dat dit op alle hoeken, plaatsen goed aansluit en dat de rubberen bovenflap over het achterlicht valt. (afb. 45)
- Schroef het achterlicht weer stevig vast op de accu. (afb. 46)


41


42


43


44


45


46

Het voorwiel uitnemen

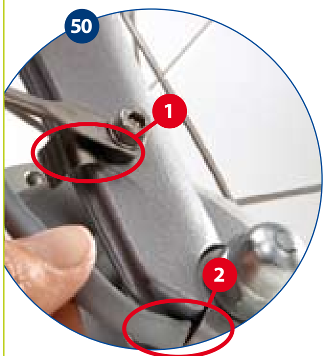
- De onderstaande instructies zijn aanvullend op de handelingen, zoals beschreven in de algemene Gazelle gebruikershandleiding. U dient eerst de onderstaande instructies op te volgen alvorens u het voorwiel kunt uitnemen.
- Verwijder de accu uit de fiets (zie eerdere instructies).
- Draai met een inbussleutel maat 4 de twee schroeven van het verbindingskapje op de voorvork los. (afb. 47)
- Verwijder de voorste helft van het kapje. (afb. 48)
- Haal met droge handen voorzichtig de stekkerverbinding in de transparante krimphoes los uit het kapje en trek de stekkerhelften voorzichtig van elkaar. Het kan zijn dat u eerst de tyerap aan de onderkant van de krimphoes moet losknippen. Laat de krimphoes aan de bovenste stekker/kabel zitten. (afb. 48^{A} + 49)
- Vermijd enig contact met de contactpinnen van de stekkers.
- Houd het onderste deel van de kabel vast, en haal deze voorzichtig uit de 2 kabelgeleidingsbeugeltjes. Zorg ervoor dat u de kabel en de stekker niet beschadigd. De bovenste beugel zit ter hoogte van de spatbordbevestiging (zie 1 op afb 50), de onderste beugel zit onder de dopmoer van de vooras. (zie 2 op afb. 50)
- Draai nu de dopmoeren los en volg de instructies op voor het vervangen van een wiel uit de algemene gebruikershandleiding.

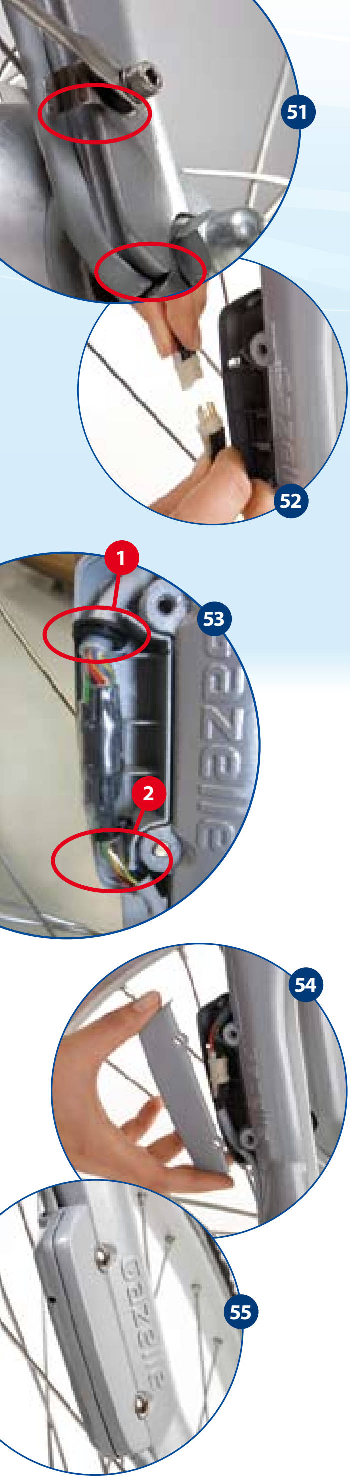
47


48


48^{A}


49


50




Aansluiten van de motorkabel

- Zorg dat u het voorwiel weer conform de instructies in de fiets heeft gemonteerd.
- Let er op dat de kabel uit de motoras in de uitsparing van de voorvork aan de onderzijde valt, anders beschadigt u de motorkabel.
- Let erop dat de motorkabel achter de twee kabelgeleidingsbeugeltjes wordt geklemd en druk de kabel goed aan tegen de uitsparing in de voorvork. (afb. 51)
- Sluit de twee delen van de stekkerverbinding weer op elkaar aan en bescherm de stekker weer met de transparante krimphoes. Plaats een nieuwe, kleine tyerap (trekbandje) aan de onderkant van de krimphoes om de waterdichtheid te garanderen en leg de kabels terug in het verbindingskapje. (afb. 52)
- Let erop dat de kabel aan de boven- en onderkant achter de geleidingspalletjes (1 en 2) langs loopt. (afb. 53)
- Bevestig het voorste deel van het kapje met de 2 inbusschroeven. Let erop dat de twee helften goed op elkaar aansluiten en dat er geen kabel in de weg zit. (afb. 54 + 55)
- Schuif de accu in de fiets en controleer of het display het doet.

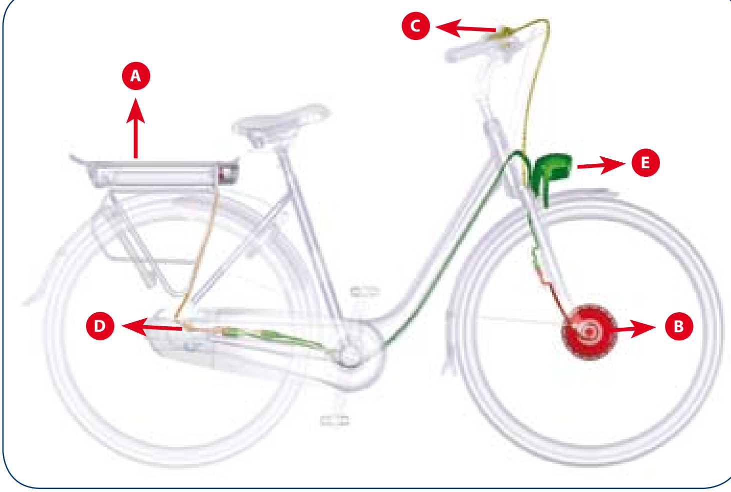
Reparaties

Vragen en antwoorden

Vraag: Hoe werkt de fiets?

Antwoord: Het Innergy systeem bestaat uit 5 hoofdcomponenten:

a) De accu	– geïntegreerd in de bagagedrager
b) De motor	– geplaatst in de naaf van het voorwiel
c) De display	– links op uw stuur geplaatst
d) De trapkrachtsensor	– op het achterpat van het fiets gemonteerd. Deze sensor valt weg achter uw kettingkast of kettingscherm, afhankelijk van het model dat u heeft gekozen.
e) De fietsbesturing	– deze is weggewerkt in de koplamp. De kracht die u op de pedalen uitoefent, wordt door de trapkrachtsensor (d) vertaald in een signaal aan de fietsbesturing (e). Als u de ondersteuning via de display (c) hebt ingeschakeld, ontvangt de fietsbesturing ook dit signaal. Beide signalen worden door de fietsbesturing vertaald in een hoge of lage inschakeling van de motor (b). De energie om alles te laten draaien, komt van de accu (a).



Vraag: Is de mate van trapbekrachtiging instelbaar?
Antwoord: Jazeker. Het unieke aan dit systeem is dat uw dealer de ondersteuning in zowel de “eco”-stand als de “boost”-stand naar uw wensen kan instellen omdat deze wellicht afwijken van de standaard fabrieksinstellingen van beide standen. Haalt u liever meer kilometers aan actieradius uit uw accu dan gemiddeld, dan kan de dealer de ondersteuningsgraad in eco iets terugzetten. Verkiest u een sterkere ondersteuning, (bijv. omdat uw partner nog meer kracht heeft dan u en dus harder fietst) dan kan de dealer dit voor u eenvoudig aanpassen. Zo kunt u tussen de 50 en 200% aan uw trapkracht toevoegen.

Vraag: Wat is de actieradius bij de verschillende standen van de trapbekrachtiging?
Antwoord: Standaard is de eco-stand zo geprogrammeerd dat u langdurige ondersteuning uit de fiets ontvangt. Dit varieert tussen de 40-75 km, afhankelijk van uw gewicht, trapkracht, fietsversnelling, weersomstandigheden, gevraagde ondersteuningsgraad en van de leeftijd van de accu. De boost-stand is standaard als sterkere ondersteuning geprogrammeerd zodat u kortstondig zwaardere ondersteuning ontvangt. Fietsen in de boost-stand zorgt ervoor dat uw accu sneller leeg is. Hoe snel dit is, is weer afhankelijk van de door uw dealer geprogrammeerde ondersteuning, uw gewicht, uw trapkracht, fietsversnelling, weersomstandig- heden en de leeftijd van de accu. Bij de fabrieksinstelling ligt dit tussen de 25 – 40 km.

Vraag: Trapt de fiets niet zwaar als je de motor uitschakelt of als de accu leeg is?

Antwoord: Nee, de fiets is uitgerust met een borstelloze gelijkstroommotor waardoor de uitgeschakelde motor geen merkbare weerstand geeft. Daarnaast is de fiets voorzien van 7, 8 of 24 versnellingen, waardoor u een passend lichte versnelling kunt kiezen.

Vraag: Hoe snel kan ik met deze fiets fietsen?

Antwoord: Dat bepaalt u zelf. Wel is het zo dat bij een snelheid boven de 25 km/uur geen ondersteuning meer wordt gegeven. Dit is een wettelijke verplichting bij motorondersteunde fietsen.

Vraag: Hoe moet ik de fiets uitzetten?

Antwoord: De meest ideale manier is om de fiets uit te zetten via de aan/uit knop op de display. Als u deze knop ca. 5 seconden ingedrukt houdt, schakelt u de gehele fiets uit. Als u de fiets ergens parkeert en verder niets doet, schakelt het systeem automatisch na 5 minuten uit. Na het uitzetten van de ondersteuning kunt u, indien u dat wenst, de accu verwijderen om deze op te laden.

Vraag: Het lijkt alsof ik minder ondersteuning krijg bij de 2 laatste blokjes, klopt dat?

Antwoord: Dat is correct. In de ecostand komt er minder ondersteuning uit de fiets als de accu nog minder dan 40% capaciteit heeft. Dit is zo geprogrammeerd om maximale actieradius te garanderen. Indien u meer ondersteuning wenst, adviseren wij u om bij een restcapaciteit van 20% (1 blokje) in boost te fietsen.

Vraag: Is een fiets met het Innergy systeem niet erg zwaar?

Antwoord: Dat valt erg mee maar uiteraard brengen de accu en de motor extra gewicht met zich mee. De lichtgewicht motor weegt ca. 3.0 kg en de uitneembare accu 2.5 kg. In totaal moet u dus 5.5 kg optellen bij het gewicht van de "standaard fiets". De Orange Innergy bijvoorbeeld komt dan op 26.8 kg.

Vraag: Kan mijn dealer de elektronica onderhouden?
Antwoord: Ja. Uw Gazelle-dealer is speciaal opgeleid om onderhoud en reparaties aan uw fiets uit te voeren. Daarnaast beschikt hij over speciale computersoftware om de eventuele storing snel te kunnen verhelpen en kan hij altijd terugvallen op de Service en Garantie-afdeling van Gazelle.

Vraag: Kan ik net zo opstappen als bij een gewone fiets?
Antwoord: In principe wel. De fiets is zo geprogrammeerd dat de ondersteuning bij een snelheid van 0 - 5 km per uur, minder snel reageert en minder sterk is. Let u er wel op dat u in een niet te grote versnelling wegrijdt, dit vergt minder energie van u en van uw accu.

Vraag: Kan ik mijn voet op het pedaal houden als ik stilsta (voor bijv. een stoplicht)?
Antwoord: Ja, zolang u niet te veel kracht op het pedaal uitoefent. Als u met uw volle gewicht op het pedaal leunt, voelt u dat uw fiets “er vandoor” wilt. Zodra u de meeste druk weer van het pedaal haalt, merkt u niets.

Vraag: Kan ik er ook in de regen mee fietsen?
Antwoord: Ja, de Innergy onderdelen zijn spatwaterdicht en blijven ook bij regen normaal functioneren. Het systeem is echter niet bestand tegen onderdompeling in enige vloeistof of behandeling met een hogedrukreiniger. Spuit uw fiets derhalve nooit schoon met een hogedrukreiniger!

Vraag: Kan ik mijn fiets zonder display in de regen/ sneeuw parkeren?
Antwoord: Ja, dat is geen probleem omdat alle Innergy onderdelen spatwaterdicht zijn. Wel adviseren wij u om op de displayhouder het kunststoffen witte afdekplaatje (de zogenaamde “dummy display”) te klikken zodat de contactpinnetjes nog beter beschermd zijn.

Vraag: Hoe vaak moet ik met de fiets voor service terug naar de Gazelle-dealer?
Antwoord: Alle Innergy onderdelen hebben niet meer service nodig dan de overige fietsdelen. De frequentie is afhankelijk van het gebruik.

Vraag: Hoe lang gaat mijn accu mee?
Antwoord: De accu gaat circa 600 volledige (100%) ontladingen mee. Na deze 600 volledige ladingen kan uw accu nog voor maximaal 80% worden opgeladen. Gedeeltelijke ontladingen tellen ook slechts voor dit deel mee. Bijvoorbeeld, wordt de accu steeds slechts 20% ontladen, dan gaat de accu 3000 laadbeurten mee. Wij adviseren u om 1x per maand uw accu helemaal leeg te rijden (tot de ondersteuning stopt) zodat u de optimale capaciteit van uw accu behoudt.

Vraag: Moet mijn accu aan de lader als ik deze niet gebruik?
Antwoord: Nee, dit hoeft niet. U kunt de accu ergens droog en niet vochtig wegleggen of in de fiets laten.

Vraag: Hoe lang duurt het opladen van mijn accu?
Antwoord: Het volledig opladen van een lege accu duurt ongeveer 3,5 uur. Uiteraard kunt u uw accu ook voor een gedeelte opladen (bijvoorbeeld tijdens een lunch buiten de deur) zodat u uw actieradius onder het lunchen weer vergroot. Neem te allen tijde de laadinstructies in acht.

Vraag: Hoe krachtig is mijn accu?
Antwoord: De accucapaciteit is 7 Ampère en heeft een spanning van 36 Volt. Dit betekent dat de accu een energie van 252 Wh kan bevatten bij volledige oplading. Bij een gewicht van slechts 2,5 kg geeft dit een zeer hoge energiedichtheid (energie per kg accugewicht) van 100.8 Wh/kg.

Vraag: Wat moet ik doen als ik de accu een tijdje niet gebruik?
Antwoord: U hoeft niets te doen. Als u de accu 2 dagen of langer niet gebruikt, schakelt deze zich in een slaapstand, waardoor de accu niet leegloopt en de capaciteit behouden blijft. U ontwaakt uw accu uit de slaapstand door deze in de fiets te stoppen of op de knop op het achterlicht te drukken.

Vraag: Zijn er speciale externe oplaadpunten?
Antwoord: Deze heeft u niet nodig omdat u de accu eenvoudig uit uw fiets kunt halen en de platte stekker van de lader in elk stopcontact kunt inpluggen. Bovendien is de lader zo klein en licht, dat deze altijd in een (fiets-)tas past. U kunt dus onderweg in het restaurant, in uw hotelkamer of in uw auto (middels een standaard 12v/230v stroomomvormer welke u in de sigarettenaansteker van uw auto plugt) uw accu met deze lader opladen.

Vraag: Is de accu beveiligd tegen diefstal?
Antwoord: Ja, op 2 manieren. De accu zit aan het frame vast met een apart accuslot. Dit slot werkt op dezelfde fietssleutel als het ringslot van uw fiets. Daarnaast is er in elke accu een uniek serienummer aangebracht. Dit serienummer van de accu wordt digitaal in de fiets-besturing opgeslagen. Komt het nummer in de accu niet overeen met de nummers die opgeslagen zijn in uw fiets, dan werkt de ondersteuning niet. Een dief heeft dus niets aan een losse accu!

Vraag: Als het vriest buiten lijkt er minder energie in de accu te zitten. Hoe komt dat?
Antwoord: Bij temperaturen onder -5 graden Celsius fungeren accu's minder goed. Behalve dat de accu dan niet volledig ontladen kan worden, geeft dit geen andere problemen.

Vraag: Als ik mijn fiets een aantal dagen niet gebruik, geeft de accu dan geen ondersteuning?
Antwoord: Als de fiets 2 dagen of langer niet wordt gebruikt, komt de accu in een zogenaamde slaapstand. Deze is op te heffen door de zwarte knop (achterop het achterlicht) in te drukken of door de accu in de fiets te stoppen.

Vraag: Zijn losse accu's verkrijgbaar en is het verstandig om er een te hebben?

Antwoord: Via de Gazelle-dealer zijn losse accu's verkrijgbaar. Indien de afstand die u non-stop in één rit wenst af te leggen groter is dan de actieradius die u uit uw accu haalt, is een extra accu aan te raden (deze is als losse accessoire bij uw Gazelle-dealer te bestellen). Ook als u geen gelegenheid heeft om tussen 2 lange ritten de accu op te laden is een tweede accu handig. Zorgt u er wel voor dat de Gazelle-dealer deze beide accu's in uw fiets registreert (er is genoeg ruimte voor meerdere accu's ingericht in het fietsgeheugen).

Vraag: Kan ik ook de accu uit mijn partner's fiets gebruiken?

Antwoord: Ja dat kan als uw dealer ook dit accunummer in uw fiets heeft geprogrammeerd. Is dit niet gebeurd, krijgt u foutmelding 1.1 op uw display. Ga dan met uw beider fietsen en accu's naar de dealer. Dan programmeert hij beide accu's in beide fietsen, zo maakt het niet uit welke accu u uit de lader haalt.

Vraag: Doet mijn verlichting het wel als de accu leeg is?

Antwoord: In de accu blijft altijd een restcapaciteit aan energie achter. Deze energie is ruim genoeg om uw verlichting nog enige uren te laten branden.

Vraag: Voldoet mijn fiets aan de Europese wetgeving op het gebied van motorondersteunde fietsen?

Antwoord: Ja, een motorondersteunde fiets mag bij snelheden boven de 25 km/uur geen ondersteuning meer bieden. De Gazelle fietsen met Innergy systeem voldoen aan deze regel en hebben geen kenteken- en kentekenbewijs-plicht. Bovendien is deze fiets een zogenaamde EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) en voldoet deze aan de Europese EN-15194 norm.

Vraag: Is het in verband met elektrische straling veilig om op een Gazelle Innergy te fietsen?
Antwoord: Ja, de Gazelle Innergy fietsen voldoen aan de strenge EMC-richtlijnen van EPAC norm EN-15194. EMC staat voor Electro Magnetic Compatibility en wordt in heel Europa toegepast voor allerlei soorten elektrische toepassingen. De EMC-normering regelt de in- en uitstraling van en op elektrische apparaten. Het is dus veilig om op een Innergy fiets te fietsen, ook voor mensen met een pacemaker of ICD.

Vraag: Moet ik WA-verzekerd zijn als ik ga fietsen met een Gazelle Innergy?
Antwoord: Nee, dit is niet verplicht.

Vraag: Welke Service- & Garantiebepalingen zijn van toepassing?
Antwoord: Dit zijn de Service-& Garantiebepalingen zoals in de algemene Gazelle gebruikershandleiding omschreven. Daarnaast gelden de volgende specifieke garantiebepalingen. Bij normale behandeling, gebruik en onderhoud verleent Gazelle 2 jaar garantie op de motor, de display, de trapkrachtsensor en de fietsbesturing. Slijtage valt buiten de garantie. Op de accu wordt een garantie van 600 volledige ladingen gegeven. Na het bereiken van de 600 ladingen moet de accu nog tot 80% kunnen worden opgeladen.

Vraag: Mag ik zelf onderhoud plegen aan de fiets?
Antwoord: Zoals ook op andere bladzijden in deze handleiding vermeld, mag het demonteren en openen van elektronische onderdelen alleen door een erkende Gazelle Innergy-dealer gebeuren. Elke vorm van garantie en aansprakelijkheid vervalt als u hiervan afwijkt. Uiteraard kunt u de normale mechanische onderhoudswerkzaamheden, conform de instructie in de algemene gebruikershandleiding van Gazelle, wel zelf uitvoeren.

De Innergy techniek en software worden voortdurend geoptimaliseerd. Kijkt u daarom voor het actuele overzicht van veel gestelde vragen op **www.gazelle.nl**



Herzlichen Dank für den Erwerb dieses Gazelle-Rades mit Innergy-System.

Diese Gebrauchsanweisung hilft Ihnen dabei, Ihr Fahrrad zu bedienen und zu warten.Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, diese Gebrauchsanweisung genau durchzulesen. Sie ergänzt die grundlegenden Informationen rundum Ihr Gazelle-Fahrrad, die Sie in der allgemeinen Gazelle-Gebrauchsanweisung finden.

Sie finden in dieser speziellen Gebrauchsanweisung eine Erklärung zu den wichtigsten Details rundum Ihre Gazelle mit Trittkraftverstärkung und deren Bedienung. Sollten Sie nach dem Lesen dieser Gebrauchsanweisung noch Fragen haben, dann nehmen Sie einfach Kontakt zu Ihrem Gazelle-Händler auf.

Übersicht der angelieferten Einzelteile:

- Display
- Display-Tasche zur Befestigung am Schlüsselbund
- Dummy-Display
- Gebrauchsanweisung Innergy
- Allgemeine Gebrauchsanweisung
- Akku-Ladegerät

Die Demontage elektrischer Komponenten darf ausschließlich von einem offiziellen Gazelle Innergy-Händler vorgenommen werden, andernfalls erlischt Ihr Garantieanspruch.







Kontrollieren des Ladestatus

Indem Sie den Druckknopf am Rücklicht betätigen, sehen Sie schnell, über wie viel Ladekapazität der Akku noch verfügt. (Abbildung 1 und 2)

Das Rücklicht besteht aus fünf LED-Leuchten:
eine links, drei hinten und eine rechts.

- Wenn alle fünf LEDs brennen, dann zeigen sie 100 Prozent Ladekapazität an.
- Wenn vier LEDs brennen, dann zeigen sie 80 Prozent Ladekapazität an.
- Wenn drei LEDs brennen, dann zeigen sie bis 60 Prozent Ladekapazität an.
- Wenn zwei LEDs brennen, dann zeigen sie bis 40 Prozent Ladekapazität an.
- Wenn eine LED brennt, dann zeigt sie 20 Prozent Ladekapazität an.
- Wenn keine LED brennt, liegt die Ladekapazität des Akkus zwischen 0 und 20 Prozent.

ⓘ Wenn Ihr Akku leer ist, steht noch genügend Restkapazität zur Verfügung, um Scheinwerfer und Rücklicht an Ihrem Rad noch eine ganze Zeit lang brennen zu lassen.





- So lange der Akku korrekt am Fahrrad angeschlossen ist, lässt sich die Ladekapazität auch an Ihrem Display ablesen (siehe Kapitel zum Thema Display, Erklärung des Displays #6).
- Die Anzahl der im Display erscheinenden Balken entspricht der Ladekapazität des Akkus. Diese stimmt mit der Anzahl der LEDs am Rücklicht überein (so entsprechen vier sichtbare Balken im Display vier brennenden LEDs am Rücklicht, wenn den Knopf am Rücklicht eingedrückt wird). (Abbildung 3)

Das Anbringen und Entfernen des Akkus

Das Anbringen

- Sorgen Sie dafür, dass das Fahrrad sicher auf seinem Ständer steht.
- Halten Sie den Akku mit beiden Händen und richten Sie die Vorderseite so aus, dass die Aussparungen an der Seite des Akkus gleichauf mit den Akkugleitschienen des Gepäckträgers sind. (Abbildung 4)
- Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrradschlüssel im Akkuschloss steckt. Drehen Sie ihn eine Vierteldrehung nach links und schieben Sie gleichzeitig mit Ihrer anderen Hand den Akku bis zum Anschlag nach vorne. Achtung: Der Fahrradschlüssel muss im Akkuschloss stecken, sonst können Sie den Akku nicht vollständig einschieben. (Abbildung 5)
- Ziehen Sie den Schlüssel vom Akkuschloss ab und stecken Sie ihn wieder ins Fahrradschloss. Schließen Sie das Fahrrad auf. (Abbildung 6 und 7)
- Kontrollieren Sie den Sitz des Akkus, indem Sie leicht am Akku ziehen. (Abbildung 8)
- Sollte er nicht korrekt eingeschoben sein, wiederholen Sie die letzten drei Schritte. Wenn der Akku fertig montiert ist, wird auch Ihr Display aktiviert.

5



6



7



8













Das Entfernen des Akkus

- Schließen Sie Ihr Fahrrad ab (oder verwenden Sie den Ersatzschlüssel) und stecken Sie den Fahrradschlüssel ins Akkuschloss. (Abbildung 9)
- Drehen Sie den Schlüssel eine Vierteldrehung nach rechts, greifen Sie den Akku behutsam am Griff an der Unterseite und ziehen Sie ihn vorsichtig nach hinten. (Abbildung 10)
- Ziehen Sie den Akku über die Gleitschiene nach hinten. Wir empfehlen Ihnen, den Akku auf dem letzten Stück mit beiden Händen zu fassen. (Abbildung 11 und 12)
- Der Akku ist ergonomisch geformt und mit einem Tragegriff ausgestattet, wodurch er leicht mitgenommen werden kann. (Abbildung 13)

Aufladen

ⓘ Ihr Akku kann sowohl am Fahrrad als auch unabhängig davon mit Hilfe des mitgelieferten Innergy Akku-Ladegerätes aufgeladen werden. Sie können hierfür KEIN anderes Ladegerät verwenden. Die Gesamtladezeit des Akkus beträgt ca. dreieinhalb Stunden.

Halten Sie sich an die unten stehenden Ladeanweisungen:

⚠ Sicherheitsvorschriften zum Aufladen des Akkus.

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Gazelle Innergy Akku-Ladegerät.
- Halten Sie Ladegerät und Akku außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Laden Sie den Akku immer in geschlossenen Räumen auf (d.h. immer an Stellen, die vor Regen und extremen Temperatureinflüssen geschützt sind). Sorgen Sie für gute Belüftung und wenig Feuchtigkeit.
- Der Akku lädt sich nur bei einer Temperatur zwischen -5°C und 50°C auf.
- Wenn Sie den Akku nicht an Ihrem Fahrrad aufladen, dann legen Sie ihn flach auf den Boden, so dass er stabil ruht. Laden Sie ihn direkt am Rad auf, dann sorgen Sie dafür, dass das Fahrrad sicher steht.
- Decken Sie das Ladegerät nicht ab. Legen Sie Ladegerät und Akku auf einen festen Untergrund (also lieber nicht auf den Teppich!)
- Sorgen Sie dafür, dass sich kein Schmutz und/oder Feuchtigkeit auf der Ladebuchse oder dem Stecker des Ladegerätes festsetzen kann.
- Fassen Sie weder die Ladebuchse noch den Stecker des Ladegerätes mit nassen Händen an.
- Lassen Sie das Ladegerät und den Akku nicht fallen.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Akku oder ein beschädigtes Akku-Ladegerät. Fragen Sie im Zweifel Ihren Gazelle-Händler um Rat.
- Verwenden Sie den Akku und/oder das Ladegerät nicht für andere Zwecke.
- Laden Sie den Akku nie im direkten Sonnenlicht auf (legen Sie ihn also nicht ans Fenster!).
- Im Winter raten wir Ihnen davon ab, den Akku in unbeheizten Räumen zu lagern.
- Schließen Sie immer erst den Akku ans Ladegerät an und stecken Sie erst dann den Stecker in die Steckdose.



Akku am Fahrrad aufladen:

- Beachten Sie die oben stehenden Ladeanweisungen.
- Stellen Sie Ihr Fahrrad sicher in der Nähe einer Steckdose ab.
- Öffnen Sie die Abdeckklappe des Akkus und schließen Sie das Ladegerät an den Akku an.
- Stellen Sie das Ladegerät sicher ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Wenn eine LED im Rücklicht anfängt zu blinken, dann haben Sie das Ladegerät korrekt angeschlossen. Auch auf dem Ladegerät selbst leuchtet ein grünes Lämpchen und zeigt an, dass es in Betrieb ist.
- Die blinkende LED-Leuchte zeigt den Ladestatus des Akkus an. Die LED-Anzeige beginnt ganz rechts und wandert dann nach links. Jede LED-Leuchte zeigt dann an, dass der Akku zu 20 % geladen ist. Wenn die blinkende LED ganz **links** steht, ist der Akku **fast** vollständig geladen. (Abbildung 14)
- Ziehen Sie zunächst den Stecker aus dem Akku, schützen die Ladebuchse wieder mit der Abdeckklappe und ziehen danach den Stecker aus der Steckdose.
- Es gibt jedoch auch Akkus ohne blinkende LED-Anzeige während des Ladevorgangs. Um den Akkustatus dieser Akkus zu prüfen, drücken Sie kurz auf die Taste am Rücklicht. Die Position der blinkenden LEDs zeigt an, wie voll der Akku bereits geladen ist.

ⓘ Fahren Sie den Akku ein- bis zweimal jährlich vollkommen leer. Wird der Akku vollständig entladen und wieder vollständig aufgeladen, hat das nämlich eine positive Auswirkung auf seine Haltbarkeit.

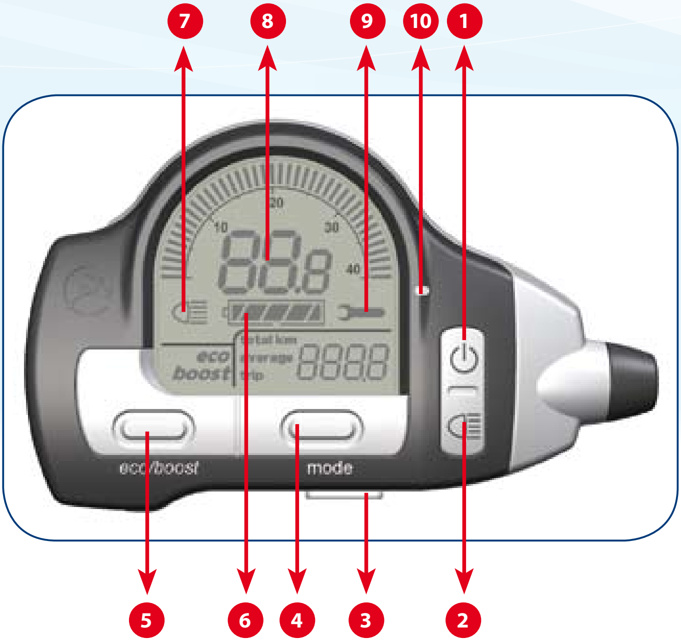
Akku unabhängig vom Fahrrad aufladen:

- Beachten Sie die oben stehenden Ladeanweisungen.
- Entfernen Sie den Akku wie zuvor beschrieben vom Fahrrad.
- Legen Sie ihn auf einen ebenen, harten Untergrund in Nähe einer Steckdose.
- Öffnen Sie die Abdeckklappe, die sich hinten links beim Rücklicht befindet, und stecken Sie den Stecker des Ladegerätes hinein. (Abbildung 15)
- Sorgen Sie dafür, dass der Stecker sicher im Akku steckt. (Abbildung 16)
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Wenn eine LED-Leuchte im Rücklicht zu blinken beginnt, haben Sie das Ladegerät korrekt angeschlossen. Auch auf dem Ladegerät selbst leuchtet ein grünes Lämpchen und zeigt an, dass das Ladegerät in Betrieb ist.
- Die blinkende LED-Leuchte zeigt den Ladestatus des Akkus an. Die LED-Anzeige beginnt ganz rechts und wandert dann nach links. Jede LED-Leuchte zeigt dann an, dass der Akku zu 20 % geladen ist. Wenn die blinkende LED ganz **links** steht, ist der Akku **fast** vollständig geladen. (Abbildung 17)
- Ziehen Sie zunächst den Stecker aus dem Akku, schützen die Ladebuchse wieder mit der Abdeckklappe und ziehen danach den Stecker aus der Steckdose.









Das Display:

1 Trittkraftverstärkung an/aus
2 Beleuchtung von Hand an/aus
3 Entriegelung zum Lösen des Displays aus der Halterung
4 Mode-Taste: Gibt die Gesamtkilometerzahl „Total km", die Durchschnittsgeschwindigkeit „Average" und die Länge der letzten Tour wieder „Trip"
5 Eco/Boost-Taste: bestimmt den Unterstützungsgrad
6 Gibt die Akkukapazität an
7 Beleuchtungsanzeige
8 Gibt die Geschwindigkeit an
9 Symbol für eine notwendige Wartung
10 Automatischer Lichtsensor

Montage des Displays

Das mitgelieferte lose Display (Abbildung 18) lässt sich leicht auf dem Displayhalter befestigen. Der Displayhalter befindet sich links auf Ihrem Lenker. Das Display wird nicht über Batterie versorgt. Wenn Sie es vom Displayhalter entfernen, schaltet es sich aus.

- Nehmen Sie das Display zwischen Daumen und Zeigefinger. (Abbildung 19)
- Lassen Sie erst die rechte Seite des Displays in der Halterung einrasten und schieben Sie im Anschluss daran die linke Seite nach unten. (Abbildung 20)
- Wenn das Display richtig befestigt wurde und Sie den Akku gut eingeschoben haben, (bitte nicht vergessen, den Akku aus dem Schlafstand zu holen, indem Sie die Taste am Rücklicht betätigen) zeigt das Display die Geschwindigkeit, die Akkukapazität und den gesamten km-Stand an. (Abbildung 21)
- Sollte dies nicht der Fall sein, dann überprüfen Sie, ob Display und/oder Akku richtig am Fahrrad befestigt wurden.











22



23



24



25



26

Entfernen und/oder Verriegeln des Displays

Um Diebstahl und/oder Beschädigung zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, das Display nach Ihrer Fahrradtour mitzunehmen.

- Sie können das Display leicht entfernen, indem Sie die Entriegelung #3 (siehe Übersichtszeichnung des Displays) drücken. So lässt sich das Display lösen. (Abbildung 22) Entfernen Sie es, indem Sie es einfach aus dem Displayhalter nehmen. (Abbildung 23)
- Das Display lässt sich am besten in der mitgelieferten kleinen Display-Tasche aufbewahren. (Abbildung 24 und 25)
- Sollten Sie das Display lieber auf dem Fahrrad belassen, dann raten wir Ihnen mit einem flachen Schraubenzieher den kleinen Schieber an der rechten Unterseite des Halters umzulegen. So aktivieren Sie die Verriegelung des Displays. Wir raten Ihnen allerdings dazu, das Display lieber mitzunehmen, wenn Sie Ihr Fahrrad abstellen.

Die Bedienung des Displays

- Auf dem Display befinden sich vier Tasten:

1 An/Aus-Taste für die Trittkraftverstärkung (Abbildung 27)
Wenn Sie diese Taste wählen, aktivieren Sie die Trittkraftverstärkung. Diese startet im „Eco"-Modus, indem Sie die Taste ein weiteres Mal drücken, schalten Sie die Verstärkung wieder aus.

2 An/Aus-Taste für die Beleuchtung (Abbildung 28)
Wenn Sie diese Taste drücken, dann schalten Sie die Fahrradscheinwerfer, Rücklicht und Displaybeleuchtung von Hand ein. Indem Sie diese Taste noch einmal drücken, schalten Sie sie wieder aus.

3 Mode-Taste zur Anzeige der Fahrten-Statistiken (Abbildung 29)
Diese Taste umfasst die folgenden Funktionen:

„Total km" = die Gesamtkilometeranzahl, die Sie von Anfang an auf diesem Fahrrad zurückgelegt haben.

„Average" = Ihre durchschnittliche Geschwindigkeit während der aktuellen Fahrt (bzw. der letzten Fahrt, wenn Sie die Funktion im Stand nutzen).

„Trip" = die Gesamtzahl der Kilometer, die Sie während dieser Tour zurückgelegt haben.

Sie können „Trip" auf Null setzen, indem Sie die Mode-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten.

27


28


29




4 Eco-/Boost-Taste zum Verändern der Trittkraftverstärkung (Abbildung 30)
Über diese Taste lassen sich zwei Stufen einstellen:

„Eco“ = Einstellung für langfristige Trittkraftverstärkung.

„Boost“ = Einstellung für kurzfristige, starke Trittkraftverstärkung.

Wenn Sie die An-/Aus-Taste gedrückt und das System eingeschaltet haben, dann startet es automatisch in der Eco-Stufe. Sollten Sie die Boost-Stufe wünschen, dann drücken Sie bitte einmal auf die Eco-/Boost-Taste. Wenn Sie in die Eco-Stufe zurückschalten möchten, drücken Sie noch einmal die Eco-/Boost-Taste. Diese Taste hat übrigens keinerlei Funktion, solange Sie die Trittkraftverstärkung nicht zunächst über die An-/Aus-Taste gestartet haben (1).

ⓘ Ihr Gazelle-Händler kann beide Verstärkungsstufen exakt nach Ihren Wünschen einstellen. So können Sie die optimale Balance zwischen Ihrem Fahrverhalten und der Trittkraftverstärkung auf der einen Seite sowie Ihrem Aktionsradius auf der anderen Seite ermitteln.

⚠ Achten Sie darauf, nie mehr als eine Taste gleichzeitig zu bedienen. Sollten Ihnen dies aus Versehen doch einmal passieren, so halten Sie den Eco/Boost-Knopf ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Sie kehren anschließend zur normalen Anzeige zurück.

Störungsmeldungen auf Ihrem Display

- Auf Ihrem Display können Störungsmeldungen wiedergegeben werden. Unten stehend finden Sie Erläuterungen zu den Störungsmeldungen und die zu unternehmenden Schritte.
- Rechts unten im Display erscheint „Err" mit einer Zahl. „Err" steht für Error, was eine Störung anzeigt. Die Zahlen des Geschwindigkeitsmessers bilden den zweiten Teil der Störungsmeldung.
- Falls ein Schraubenschlüssel im Display erscheint, heißt das, dass Sie mit dem Fahrrad zum Händler müssen und nicht mehr mit Trittkraftverstärkung fahren können.

Err 1.1 Der Akku passt nicht zu diesem Fahrrad

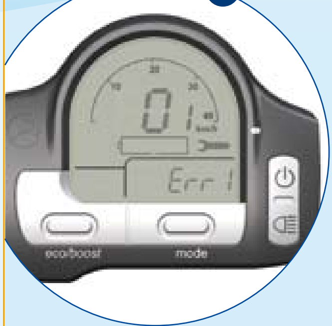
Mit diesem Akku können Sie nicht fahren, da Ihr Fahrrad seine Seriennummer nicht erkennt. Gehen Sie mit Ihrem Fahrrad, Ihrem Kaufbeleg und dem Akku zu Ihrem Gazelle-Händler. Er kann diesen und andere Akkus für Sie „anmelden" – also auch den Akku aus dem Fahrrad Ihres Partners oder einen Reserveakku. Bis der Händler diesen Akku angemeldet hat, funktioniert die Trittkraftverstärkung nicht. (Abbildung 31)

Tipp: Sind in einem Haushalt mehrere Gazelle Innergy Räder vorhanden, dann bitten Sie Ihren Gazelle-Händler, sämtliche Akkus für sämtliche Fahrräder zu registrieren. Dann macht es keinen Unterschied, welchen Akku Sie für welches Rad verwenden.

Err 1.2 Die Akkutemperatur beim Ladevorgang ist zu hoch (gewesen)

Die Akkutemperatur hat mehr als 55° C betragen. Achten Sie darauf, dass Ihr Rad während des Ladevorganges nicht im prallen Sonnenlicht steht oder neben der Heizung. Falls Sie den Akku unabhängig vom Rad laden, dann achten Sie darauf, dass dieser nicht auf oder neben der Heizung bzw. in der prallen Sonne liegt. Sobald der Akku abgekühlt ist, startet der Ladevorgang erneut. Die Störungsmeldung verschwindet dann auch wieder von selbst vom Display. Erscheint die Störungsmeldung häufiger, dann empfehlen wir Ihnen, mit Ihrem Gazelle-Händler Kontakt aufzunehmen. (Abbildung 32)

31



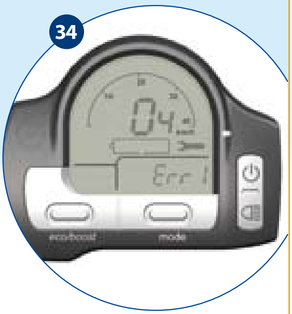
32



33



34



35



36



Err 1.3 Die Akkutemperatur während des Entladevorgangs ist zu hoch

Die Temperatur im Akku ist während des Radfahrens zu stark angestiegen. Dies kann mit extremer Wärme und hoher Leistungsfrequenz zusammenhängen. Fahren Sie ohne Trittkraftverstärkung, oder lassen Sie Ihr Fahrrad so lange stehen, bis der Akku abgekühlt ist. Sobald der Akku abgekühlt ist, können Sie ihn wieder verwenden. (Abbildung 33)

Err 1.4 Kommunikationsfehler mit dem Akku

Entfernen Sie den Akku und montieren Sie ihn erneut. Sollte das nicht den gewünschten Erfolg haben, dann fragen Sie Ihren Gazelle-Händler um Rat. Er soll dann Rad und Akku für Sie überprüfen und die Störung beseitigen. (Abbildung 34)

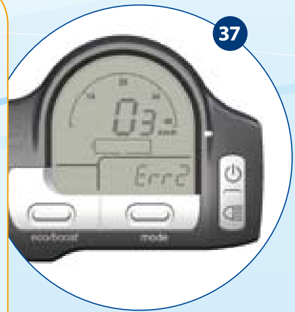
Err 2.1 Fehler im Bestand

In der Steuerzentrale des Fahrrades ist ein Fehler aufgetreten. Diese Meldung wird von selbst wieder verschwinden. Sie können ruhig weiterfahren. Sollte diese Meldung wiederholt auftreten, dann empfehlen wir Ihnen einen Besuch bei Ihrem Gazelle-Händler. Er kann die Störung beseitigen. (Abbildung 35)

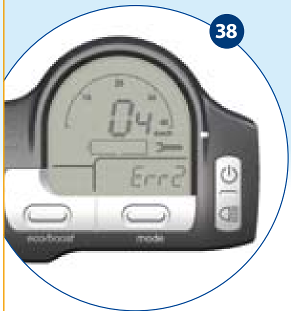
Err 2.2 Temperatur im Steuerungsmodul des Rades zu hoch

Die Temperatur im Steuerungsmodul (diese befindet sich im Scheinwerfer) ist zu hoch geworden. Diese Störung kann bei einem sehr langen und intensiven Einsatz des Rades auftreten. Sollte diese Meldung während des Radfahrens erscheinen, empfehlen wir Ihnen, eine Weile ohne Trittkraftverstärkung zu fahren, bis sich das Steuerungsmodul wieder abgekühlt hat. Diese Meldung sollte von selbst wieder verschwinden. (Abbildung 36)

Err 2.3 Stromzufuhr zum Motor zu hoch
Diese Störung kann Ihr Fahrrad selbst korrigieren. Wenn diese Störung auftritt, schaltet Ihr Rad den Motor automatisch aus, um Schäden vorzubeugen. Tritt diese Fehlermeldung häufiger auf, dann empfehlen wir Ihnen, Ihren Gazelle-Händler aufzusuchen. Er kann die Störung beseitigen. (Abbildung 37)


37

Err 2.4 Motorsensoren funktionieren nicht richtig
Überprüfen Sie, ob die Motorkabel fest sitzen. Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel „Vorderrad entfernen“, um den Verbindungskasten auf der Vordergabel zu öffnen. Prüfen Sie, ob die Verbindung des Motorkabels noch fest im Verbindungskasten steckt. Falls die Störung so nicht behoben werden kann, nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Gazelle-Händler auf. (Abbildung 38)

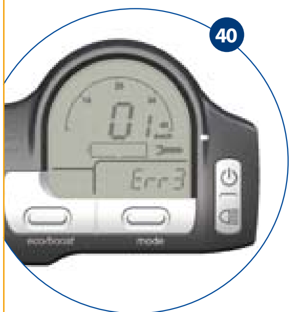

38

Err 2.5 Kein oder fehlerhafter Geschwindigkeitsimpuls vom Motor
Auf Ihrem Display wird keine Geschwindigkeit angegeben, während die anderen Anzeigen auf dem Display gut funktionieren. Ihr Gazelle-Händler hilft Ihnen, die Störung zu beseitigen. (Abbildung 39)


39

Err 2.7 Fahrrad nicht angemeldet
Ihr Händler hat das Fahrrad nicht korrekt bei Gazelle angemeldet. Dadurch erhalten Sie nach 40 km keine Trittkraftunterstützung mehr. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, damit er Ihr Fahrrad korrekt anmeldet.

Err 3.1 Trittkraft-Messfehler
Es ist ein Fehler in dem Modul aufgetreten, das die angepasste Trittkraft und den gewünschten Unterstützungsgrad auf die Motoreinstellung überträgt. Wenn diese Fehlermeldung erscheint, hat sich das System nicht neu kalibrieren können. Ihr Gazelle-Händler hilft Ihnen, diese Störung zu beseitigen. (Abbildung 40)


40













Das Rücklicht austauschen

- Falls das Rücklicht beschädigt sein sollte, müssen Sie es austauschen, um zu vermeiden, dass Feuchtigkeit in den Akku eindringen kann. (Abbildung 41)
- Lösen Sie die Schraube am Rücklicht mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher. (Abbildung 42)
- Halten Sie mit einer Hand das Rücklicht fest und mit der anderen die Batterie. Ziehen Sie am Rücklicht, so dass es sich vom Akku löst. (Abbildung 43 und 44)
- Setzen Sie das neue Rücklicht auf. Achten Sie dabei darauf, dass es an allen Ecken und Kanten gut schließt und dass die Gummilasche über das Rücklicht reicht. (Abbildung 45)
- Schrauben Sie das Rücklicht wieder gut am Akku fest. (Abbildung 46)

Das Vorderrad entfernen

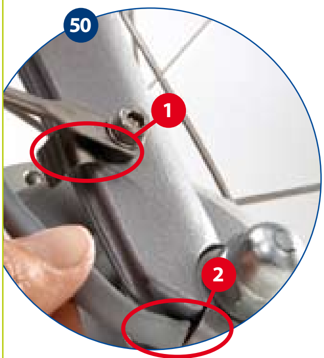
- Die unten stehenden Instruktionen ergänzen die in der allgemeinen Gazelle-Gebrauchsanweisung aufgenommenen Arbeitsschritte. Befolgen Sie zunächst die unten stehenden Anweisungen, bevor Sie tatsächlich das Vorderrad entfernen können.
- Entfernen Sie den Akku vom Rad (siehe Anleitung).
- Lösen Sie mit einem 4er Inbusschlüssel die beiden Schrauben der Verbindungskappe auf der Vordergabel. (Abbildung 47)
- Entfernen Sie die vordere Hälfte der Kappe. (Abbildung 48)
- Entfernen Sie mit trockenen Händen vorsichtig die Steckverbindung aus der transparenten Ummantelung und ziehen Sie die beiden Steckerhälften behutsam auseinander. Möglicherweise müssen Sie erst den Kabelbinder an der Unterseite der Ummantelung durchschneiden. Die Ummantelung am oberen Stecker/Kabel nicht entfernen. (afb. 48A + 49)
- Vermeiden Sie, mit den Kontakten der Stecker in Berührung zu kommen.
- Halten Sie den unteren Teil des Kabels fest und entfernen Sie ihn vorsichtig aus den beiden Kabelführungsbügeln. Achten Sie darauf, Kabel und Stecker nicht zu beschädigen. Der obere Bügel befindet sich auf Höhe der Schutzblechaufhängung (siehe 1 auf Abbildung 50), der untere Bügel befindet sich unter der Mutter der Vorderachse. (siehe 2 auf Abbildung 50)
- Lösen Sie jetzt die Muttern und folgen Sie den Anweisungen zum Entfernen des Rades in der allgemeinen Gebrauchsanweisung.


47


48


48A


49



50











Anschließen des Motorkabels

- Achten Sie darauf, dass Sie das Vorderrad wieder genau nach Anweisung montieren.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel aus der Motorachse in die Einsparung an der Unterseite der Vordergabel fällt, denn sonst beschädigen Sie das Motorkabel.
- Achten Sie darauf, das Motorkabel hinter die beiden Kabelführungsbügel zu klemmen und sorgfältig in der Einsparung in der Vordergabel zu platzieren. (Abbildung 51)
- Verbinden Sie die beiden Teile der Steckerverbindung wieder und schützen Sie den Stecker wieder mit der transparenten Ummantelung. Befestigen Sie einen neuen kleinen Kabelbinder an der Unterseite der Ummantelung, um den Stecker vor Feuchtigkeit zu schützen, und legen Sie die Kabel wieder in die Verbindungskappe. (Abbildung 52)
- Achten Sie darauf, dass das Kabel an der Ober- und Unterseite hinter den Führungsstiften (1 und 2) entlang läuft. (Abbildung 53)
- Beim Auswechseln muss auch das Zugband ersetzt werden. Das ist notwendig, um die Wasserdichtheit zu gewährleisten. (Abbildung 53)
- Befestigen Sie das vordere Teil der Kappe mit den zwei Inbusschrauben. Achten Sie darauf, dass beide Kabel gut aneinander anschließen und dass kein Kabel im Weg ist. (Abbildung 54 und 55)
- Montieren Sie den Akku auf dem Rad und prüfen Sie, ob das Display ordnungsgemäß funktioniert.

Fragen und Antworten

Frage: Wie funktioniert das Fahrrad?

Antwort: Das Innergy-System besteht aus fünf Hauptbestandteilen:

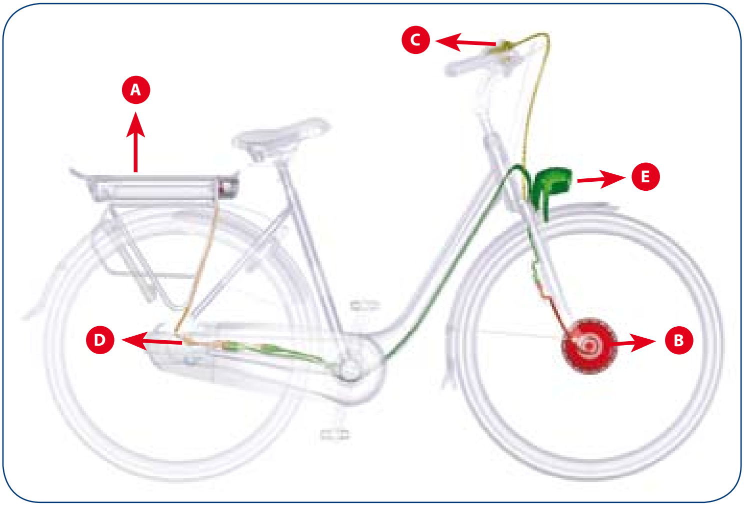
a) dem Akku – in den Gepäckträger integriert

b) dem Motor – in die Nabe des Vorderrades eingebaut

c) dem Display – links auf dem Lenker angebracht

d) dem Trittkraftsensor – auf der Hinterradnabe des Fahrrades angebracht. Dieser Sensor verbirgt sich hinter dem Kettenkasten oder dem Kettenschutz – je nachdem, welches Modell Sie gekauft haben.

e) der Fahrradsteuerung – eingearbeitet in den Scheinwerfer. Die Kraft, die Sie auf die Pedale ausüben, wird vom Trittkraftsensor (d) in ein Signal umgewandelt. das an die Fahrradsteuerung (e) gesendet wird. Gleiches ist der Fall, wenn die Trittkraftverstärkung über das Display (c) eingeschaltet wurde. Beide Signale werden von der Fahrradsteuerung entsprechend in einen höheren oder niedrigeren Gang des Motors (b) umgesetzt. Die Energie für all diese Prozesse kommt aus dem Akku (a).



Frage: Ist die Stärke der Trittkraftverstärkung regelbar?
Antwort: Natürlich. Das Einzigartige am Innergy-System ist, dass Ihr Gazelle-Händler die Verstärkung sowohl in der „Eco"- als auch in der „Boost"-Stufe ganz nach Ihren Wünschen einstellen kann – denn diese können von der Werkseinstellung beider Stufen abweichen. Möchten Sie gerne einen weiteren Aktionsradius mit mehr Kilometern mit Ihrem Akku bewältigen, dann kann der Händler den Verstärkungsgrad in der „Eco"-Stufe etwas zurücknehmen. Entscheiden Sie sich für eine stärkere Unterstützung, (z. B. weil Ihr Partner kräftiger in die Pedale tritt als Sie und daher schneller fährt), dann kann Ihr Gazelle-Händler dies ebenfalls leicht für Sie anpassen. Zwischen 50 und 200 Prozent der Trittkraftverstärkung können Sie zufügen.

Frage: Wie groß ist der Aktionsradius bei den verschiedenen Stufen der Trittkraftverstärkung?
Antwort: Standardmäßig ist die „Eco"-Stufe so programmiert, dass die Trittkraftverstärkung langfristig arbeitet. Der Aktionsradius schwankt zwischen 40-75 km, abhängig von Ihrem Gewicht, Ihrer Trittkraft, der Gangschaltung, den Witterungsbedingungen, dem gewählten Verstärkungsgrad und dem Alter des Akkus.
Die „Boost"-Stufe ist von der Werkseinstellung her so programmiert, dass die Trittkraftunterstützung kurzfristig stärker ist. Das Fahren In der „Boost"-Stufe kostet mehr Energie; entsprechend ist der Akku schneller leer. Wie schnell genau er sich leert, ist davon abhängig, welche Verstärkung Ihr Gazelle-Händler eingestellt hat, außerdem von Ihrem Gewicht, Ihrer Trittkraft, der Gangschaltung, den Witterungsverhältnissen und dem Alter des Akkus. Nach Werkseinstellung liegt der Aktionsradius bei 25 – 40 km.

Frage: Fährt sich das Fahrrad nicht schwerer, wenn Sie den Motor ausschalten oder der Akku leer ist?

Antwort: Nein, das Fahrrad ist mit einem bürstenlosen Gleichstrommotor ausgestattet, so dass der abgeschaltete Motor keinen erkennbaren Widerstand erzeugt. Zudem ist das Fahrrad mit einer 7, 8 oder 24 Gangschaltung ausgestattet, so dass Sie den passenden Gang wählen können.

Frage: Wie schnell kann ich mit diesem Fahrrad fahren?

Antwort: Das entscheiden Sie selbst. Ab einer Geschwindigkeit von 25 km/h erhalten Sie jedoch keine Trittkraftverstärkung mehr, wie gesetzlich für motorkraftbetriebene Fahrräder festgelegt.

Frage: Wie kann ich das Fahrrad ausschalten?

Antwort: Am besten schalten Sie das Fahrrad mit der Ein/Aus-Taste am Display aus. Wenn Sie diese Taste ca. 5 Sekunden eingedrückt lassen, schalten Sie das gesamte Fahrrad aus. Wenn Sie das Fahrrad abstellen und nicht selbst ausschalten, schaltet sich das System automatisch nach 5 Minuten ab. Nach dem Ausschalten der Trittkraftverstärkung können Sie auf Wunsch den Akku zum Aufladen abnehmen.

Frage: Es scheint so, als wäre die Trittkraftverstärkung bei den letzten 2 Balken geringer. Stimmt das?

Antwort: Das ist richtig. In der Eco-Stufe wird die Trittkraftverstärkung des Fahrrads geringer, wenn der Akku noch weniger als 40 % Kapazität hat. Dank dieser Regelung ist stets der maximale Aktionsradius garantiert. Wenn Sie eine höhere Trittkraftverstärkung wünschen, empfehlen wir Ihnen, bei einer Restkapazität von 20 % (1 Balken) in der Boost-Stufe zu fahren.

Frage: Ist ein Fahrrad mit dem Innergy-System nicht sehr schwer?
Antwort: Es ist etwas schwerer als das Standardmodell, da Akku und Motor natürlich zusätzliches Gewicht mit sich bringen. Der Motor wiegt ca. 3,0 kg und der abnehmbare Akku liegt bei 2,5 kg. Insgesamt müssen Sie also mit einem Mehrgewicht von 5,5 kg rechnen. Das Orange Innergy beispielsweise liegt dann bei 26,8 kg.

Frage: Kann mein Händler die Elektronik warten?
Antwort: Ja. Ihr Gazelle-Händler hat einen speziellen Lehrgang absolviert, um Wartung und Reparatur Ihres Fahrrades übernehmen zu können. Zudem verfügt er über eine spezielle Computersoftware, um eventuelle Störungen schnell beseitigen zu können. Darüber hinaus steht die Service- und Garantie-Abteilung von Gazelle zu Ihrer Verfügung.

Frage: Kann ich genau wie bei einem normalen Fahrrad aufsteigen?
Antwort: Prinzipiell schon. Das Fahrrad ist so programmiert, dass die Trittkraftverstärkung bei einer Geschwindigkeit von null bis fünf km/h langsamer reagiert und weniger stark ist. Achten Sie allerdings darauf, dass Sie nicht in einem zu hohen Gang anfahren, denn dies kostet Ihrem Akku zuviel Energie.

Frage: Kann ich meinen Fuß auf dem Pedal halten, wenn ich stehe (beispielsweise an einer Ampel)?
Antwort: Ja, solange Sie nicht zu viel Druck auf das Pedal ausüben. Wenn Sie mit Ihrem ganzen Gewicht auf dem Pedal stehen, dann werden Sie bemerken, dass Ihr Fahrrad anfährt. Sobald Sie den Druck vom Pedal nehmen, merken Sie davon nichts mehr.

Frage: Kann ich auch bei Regen Fahrrad fahren?
Antwort: Ja, die Innergy-Teile sind vor Spritzwasser geschützt und funktionieren auch bei Regen ganz normal. Das System ist allerdings nicht für das Eintauchen in Flüssigkeiten oder die Behandlung mit Hochdruckreinigern ausgelegt. Spritzen Sie Ihr Fahrrad daher nie mit einem Hochdruckreiniger ab!

Frage: Kann ich mein Fahrrad ohne Display im Regen/Schnee abstellen?

Antwort: Ja, das ist kein Problem, weil alle Innergy-Komponenten spritzwasserdicht sind. Wir empfehlen Ihnen jedoch, die weiße Kunststoff-Abdeckkappe (das so genannte Dummy-Display) auf den Displayhalter aufzuklicken, damit die Kontakte noch besser geschützt sind.

Frage: Wie oft muss ich mit dem Fahrrad zur Inspektion beim Gazelle-Händler?

Antwort: Sämtliche Innergy-Teile benötigen nicht mehr Inspektionseinheiten als die übrigen Fahrradteile. Die Frequenz ist abhängig von Ihrem Umgang mit dem Fahrrad.

Frage: Wie lange funktioniert der Akku?

Antwort: Der Akku hat eine Haltbarkeit von zirka 600 vollständigen (100 Prozent) Entladungen. Nach diesen 600 vollständigen Entladungen kann Ihr Akku noch zu höchstens 80 Prozent aufgeladen werden.
Nicht vollständige Entladungen werden dabei auch nur anteilig gezählt: Würde der Akku beispielsweise in der Regel nur zu 20 Prozent entladen, würde er 3000 Ladezyklen mitmachen.
Wir empfehlen Ihnen, Ihren Akku 1 x monatlich ganz leer zu fahren (bis die Trittkraftverstärkung aussetzt), damit Sie die optimale Leistungsfähigkeit Ihres Akkus erhalten.

Frage: Muss mein Akku ans Ladegerät angeschlossen werden, wenn ich ihn nicht verwende?

Antwort: Nein, das muss er nicht. Sie können den Akku an einer trockenen Stelle lagern, wo er nicht feucht wird, oder ihn am Fahrrad belassen.

Frage: Wie lange dauert es, meinen Akku aufzuladen?

Antwort: Das vollständige Aufladen eines leeren Akkus dauert ca. 3,5 Stunden. Sie können Ihren Akku allerdings auch nur teilweise aufladen, so dass sich Ihr Aktionsradius vergrößert, während Sie zu Mittag essen. Beachten Sie dabei allerdings immer die Ladeanweisungen.

Frage: Wie stark ist mein Akku?
Antwort: Die Akkukapazität liegt bei sieben Ampere, die Spannung bei 36 Volt. Das bedeutet, dass der Akku bei vollem Ladestatus eine Energieleistung in Höhe von 252 Wattstunden aufweist. Bei einem Gewicht von nur 2,5 kg bedeutet dies eine sehr hohe Energiedichte (Energie pro kg Akkugewicht) von 100.8 Wh/kg.

Frage: Was muss ich tun, wenn ich den Akku eine Weile nicht verwende?
Antwort: Sie brauchen nichts zu tun. Wenn Sie den Akku 2 Tage oder länger nicht verwenden, schaltet er in einen „Schlafstand", wodurch er sich nicht entlädt und die Akkukapazität erhalten bleibt. Indem Sie den Akku wieder am Fahrrad montieren oder die Taste am Rücklicht drücken, aktivieren Sie den Akku wieder.

Frage: Gibt es spezielle externe Ladestationen?
Antwort: Diese sind nicht notwendig. Sie können den Akku einfach aus Ihrem Fahrrad nehmen und den Stecker des Ladegerätes in jede beliebige Steckdose stecken. Außerdem ist das Ladegerät so klein und leicht, dass es immer in die (Fahrrad-)Tasche passt. Sie können Ihren Akku also unterwegs im Restaurant, in Ihrem Hotelzimmer oder in Ihrem Auto (mit Hilfe eines normalen 12V/230V Stromumwandlers, den Sie in den Zigarettenanzünder Ihres Autos stecken) mit dem Ladegerät aufladen.

Frage: Ist der Akku diebstahlgeschützt?
Antwort: Ja, auf zwei Arten. Der Akku ist zum einen mit einem separaten Akkuschloss am Rahmen befestigt. Dieses Schloss kann über den Fahrradschlüssel, mit dem Sie auch das Ringschloss an Ihrem Rad öffnen können, bedient werden. Zudem verfügt jeder Akku über eine eigene Seriennummer. Diese Serienummer Ihres Akkus wird digital in der Fahrradsteuerung gespeichert. Stimmt die Nummer des Akkus nicht mit der im Rad gespeicherten Nummer überein, dann funktioniert die Trittkraftverstärkung nicht. Ein Dieb kann mit einem losen Akku also gar nichts angefangen!

Frage: Wenn es draußen friert, scheint der Akku weniger Energie zu haben. Wie kommt das?

Antwort: Bei Temperaturen unter -5 Grad Celsius arbeiten Akkus weniger effektiv. Abgesehen von der Tatsache, dass der Akku dann nicht vollständig entladen werden kann, gibt es keine Schwierigkeiten.

Frage: Wenn ich mein Fahrrad einige Tage nicht benutze, gibt der Akku dann keine Leistung mehr ab?

Antwort: Wenn das Fahrrad 2 Tage oder länger nicht benutzt wird, schaltet er in einen „Schlafstand". Indem Sie den Akku am Fahrrad montieren oder die Taste am Rücklicht drücken, beenden Sie diesen Zustand.

Frage: Sind einzelne Akkus erhältlich, und ist es sinnvoll, einen Ersatz-Akku zu besitzen?

Antwort: Beim Gazelle-Händler sind einzelne Akkus erhältlich. Falls die Kapazität eines Akkus Ihren gewünschten Aktionsradius für eine Fahrt nicht gewährleisten kann, ist es ratsam, einen weiteren Akku anzuschaffen (als Zubehör bei Ihrem Gazelle-Händler zu bestellen). Auch wenn Sie keine Gelegenheit finden sollten, den Akku zwischen zwei langen Fahrten aufzuladen, ist ein zweiter Akku praktisch. Achten Sie allerdings darauf, dass der Gazelle-Händler diese beiden Akkus in Ihrem Fahrrad registriert (im Fahrradspeicher ist ausreichend Platz für die Registrierung mehrerer Akkus vorgesehen).

Frage: Kann ich auch den Akku aus dem Fahrrad meines Partners verwenden?

Antwort: Ja, das geht, wenn Ihr Händler diese Akkunummer ebenfalls bei Ihrem Rad einprogrammiert hat. Ist das noch nicht geschehen, erscheint die Fehlermeldung 1.1. auf Ihrem Display. Gehen Sie dann mit Ihren beiden Fahrrädern und den entsprechenden Akkus zum Händler: Dieser programmiert beide Akkus in beide Fahrradsteuerungen. Dann macht es auch keinen Unterschied mehr, welchen Akku Sie aus dem Ladegerät nehmen.

Frage: Funktionieren Scheinwerfer und Rücklicht auch, wenn mein Akku leer ist?

Antwort: Im Akku bleibt immer etwas Restladung zurück. Diese Energie ist vollkommen ausreichend, um Scheinwerfer und Rücklicht noch einige Stunden brennen zu lassen.

Frage: Erfüllt mein Fahrrad die europäischen Vorschriften für die motorbetriebene Trittkraftverstärkung bei Fahrrädern?

Antwort: Ja, ein elektromotorisch unterstütztes Fahrrad darf ab Geschwindigkeiten von 25 km/h keine Trittkraftverstärkung mehr bieten. Die Gazelle-Fahrräder mit Innergy-System erfüllen diese Vorschrift. Für sie gilt keine Kennzeichen- und Fahrzeugscheinpflicht.
Bei dem Fahrrad handelt es sich um ein so genanntes EPAC (Electrically Power Assisted Cycle), das die europäische Norm EN-15194 erfüllt.

Frage: Ist die Verwendung eines Gazelle Innergy im Zusammenhang mit elektrischer Strahlung sicher?

Antwort: Ja, die Gazelle Innergy-Fahrräder erfüllen die strengen EMV-Richtlinien der EPAC-Norm EN-15194. EMV steht für elektromagnetische Verträglichkeit und wird in ganz Europa in unterschiedlichen elektrischen Einsatzbereichen verwendet. Die EMV-Norm regelt die Ein- und Ausstrahlung von Elektrogeräten. Die Verwendung eines Innergy-Fahrrads ist also auch für Personen mit einem Herzschrittmacher oder ICD sicher.

Frage: Muss ich rechtsschutzversichert sein, wenn ich mit dem Gazelle Innergy unterwegs bin?

Antwort: Nein, dazu sind Sie nicht verpflichtet.

Frage: Welche Service- und Garantiebestimmungen gelten für das Fahrrad?

Antwort: Es gelten die in der allgemeinen Gazelle-Gebrauchsanleitung enthaltenen Service- und Garantiebestimmungen. Darüber hinaus gelten die folgenden speziellen Garantiebestimmungen. Bei normaler Handhabung, Verwendung und Wartung gewährt Gazelle 2 Jahre Garantie auf den Motor, das Display, den Trittkraftsensor und die Fahrradsteuerung. Schäden durch Verschleiß fallen nicht unter die Garantie. Für den Akku wird eine Garantie von 600 vollständigen Aufladezyklen gewährt. Nach Erreichen der 600 Aufladungen muss der Akku sich noch zu 80 Prozent aufladen können.

Frage: Kann ich mein Fahrrad selbst warten?

Antwort: Wie bereits an anderer Stelle in dieser Anleitung erwähnt, dürfen die Demontage und das Öffnen elektronischer Komponenten ausschließlich von einem offiziellen Gazelle Innergy-Händler vorgenommen werden. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift führt zum Erlöschen jeglicher Garantie und Haftung. Die normalen mechanischen Wartungsarbeiten können Sie selbstverständlich entsprechend den Angaben in der allgemeinen Gebrauchsanleitung von Gazelle selbst vornehmen.

Die Innergy-Technik und Software werden fortwährend optimiert. Erkundigen Sie sich bei ihrem Gazelle Innergy-Händler.



Thank you very much for purchasing this Gazelle bike with Innergy system.
This is an EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) in compliance with EN-15194.

This manual is intended to help you operate and maintain your bike. We strongly advise that you read this manual carefully. This manual is an addition to the standard Gazelle user manual that contains general information regarding your Gazelle.

This special manual provides an explanation of the main features of your Gazelle bike with pedal assistance and its operation. If you still have questions after reading this manual, please feel free to contact your Gazelle dealer.

Overview supplied components:

- Display
- Key ring bag for display
- Dummy display
- User manual Innergy
- User manual General (on DVD)
- Battery charger

Disassembly of electronic parts should only be carried out by an authorized Gazelle Innergy dealer. Disregarding this notice invalidates your warranty.







Checking the battery status

By pressing the button on the taillight, you can easily see how much battery capacity is left. (Photos 1 + 2)

The taillight consists of 5 LED light bulbs:
1 on the left, 3 in the back and 1 on the right.

- If all 5 light bulbs are on, it means that there is 100% capacity
- If 4 light bulbs are on, it means that there is 80% capacity
- If 3 light bulbs are on, it means that there is 60% capacity
- If 2 light bulbs are on, it means that there is 40% capacity
- If 1 light bulb is on, it means that there is 20% capacity
- If no light bulbs are on, you battery has between 0 and 20% capacity.

ⓘ If your battery is out of power, there is still sufficient residual capacity left for your lights to stay on for a considerable amount of time.

- If the battery has been slid into the bike correctly, you can also read the battery capacity off of the display (see chapter display, explanation display #6).
- The number of blocks that is shown on the display for the battery capacity equals the number of taillight bulbs that are on. (Thus, if 4 battery blocks are visible on the display this is equivalent to 4 burning LED light bulbs when the button on the taillight is pressed). (Photo 3)
- If the battery has not been used for 3 days or longer, it switches to a sleep mode that ensures that the battery won't go dead and the capacity is retained. You reactivate the battery by putting it back in the bike or by pressing the button on the taillight.





Placement and removal of the battery

Placement:

- Make sure that the bike sits firmly on the kickstand.
- Hold the battery with two hands, direct the front of the battery in a way so that the recesses on the sides of the battery line up with the battery guides on the luggage carrier. (Photo 4)
- Ensure that the bike key is in the battery lock. Rotate it a quarter turn clockwise while pushing the battery with your free hand in a forward direction until it can't go any further. Beware: the bike key must always be in the battery lock or else you can't completely push in the battery. (Photo 5)
- Take the key out of the battery lock, put it back into the bike lock and unlock the bike. (Photos 6 + 7)
- Check if the battery is properly fixed by lightly pulling on the battery. (Photo 8)
- If this is not the case, you must repeat the 3 previous steps. If the battery has been slid in correctly, the display will be activated as well.



5



6



7



8







Removal of the battery

- Lock your bike (or use the spare bike key) and put the bike key in the battery lock. (Photo 9)
- Turn the key a quarter turn clockwise and carefully pull the battery to the back, using the handle on the battery's bottom side. (Photo 10)
- Pull the battery to the back via the guides. For the last part, we advise you to support the battery with both hands. (Photos 11 + 12)
- The battery is ergonomically shaped and is fitted with a recessed grip that enables you to easily carry the battery with you. (Photo 13)

Charging

Your battery can be charged in the bike as well as separate from the bike with help from the supplied Innergy battery charger. You may NOT use any other charger. The total charging time is around 3.5 hours.

You must follow the below charging instructions:

Safety regulations for charging the battery.

- Only make use of the supplied Gazelle Innergy battery charger.
- Keep the charger and battery out of reach from small children and pets.
- Only charge the battery when you're inside (i.e. in places that offer protection against rain and extreme temperatures). Ensure proper ventilation and low humidity.
- The battery only charges at temperatures between -5°C and 50°C (between 23°F and 122°F).
- If you charge the battery disconnected from the bike, put it on an even surface for proper stability. If you charge the battery in the bike, make sure that the bike sits stable.
- Do not cover the charger. Put the charger and battery on a hard surface (Thus, preferably not on a carpet!)
- Make sure that there is no dirt and/or moisture on the charger plug and the charger connector.
- Do not touch the power supply plug and the charger plug with wet hands.
- Do not drop the charger or battery.
- Do not use a damaged battery or battery charger. When in doubt, consult your Gazelle dealer.
- Do not use the battery and/or the charger for other purposes.
- Do not charge the battery in direct sunlight (thus, do not put the battery in the window!).
- We advise you not to charge the battery in an unheated shed in wintertime.
- Always connect the battery to the charger first before putting the power plug in the socket.



Charging the battery in the bike:

- Comply with the above charging instructions.
- Park the bike solidly on its kickstand in the vicinity of a power socket.
- Open the rubber cover cap of the battery charge plug, on the rear left at the taillight, and put in the power plug of the charger.
- Put down the charger securely and put the power plug in the socket.
- If a LED light bulb in the taillight starts flickering, you have properly connected the charger.
- The flashing LED displays the battery's level of charge. The LEDs start on the far right and move to the left. Each LED indicates approximately 20% of a full charge. When the LED at the far **left** is flashing, the battery is **nearly** fully charged. (photo 14)
- If you are finished charging, first remove the power plug from the battery and put the cover cap back over the charge plug. Then take the power plug from the charger out of the socket.
- Not all batteries display flashing LEDs when charging. To check the level of charge of these batteries, briefly press the button on the rear light. The position of the flashing LED indicates how full the battery is.

ⓘ Once or twice a year, ride around until the battery is completely discharged. This is because completely discharging and then recharging the battery has a positive impact on its operational life.

Charging the battery separate from the bike:

- Comply with the above charging instructions.
- Remove the battery from the bike in accordance with the previously given instructions.
- Put the battery on a flat, hard surface in the vicinity of a power socket.
- Open the rubber cover cap of the battery charge plug, on the rear left at the taillight, and put in the power plug of the charger. (Photo 15)
- Make sure that the power plug sits firmly in the battery. (Photo 16)
- Put the power plug in the socket.
- The LED in the rear light flashes when you connect the charger correctly. On the charger itself a green light will be on, indicating that the charger is in use.
- The flashing LED displays the battery's level of charge. The LEDs start on the far right and move to the left. Each LED indicates approximately 20% of a full charge. When the LED at the far **left** is flashing, the battery is **nearly** fully charged. (Photo 17)
- If you are finished charging, first remove the power plug from the battery and put the cover cap back over the charge plug. Then take the power plug from the charger out of the socket.



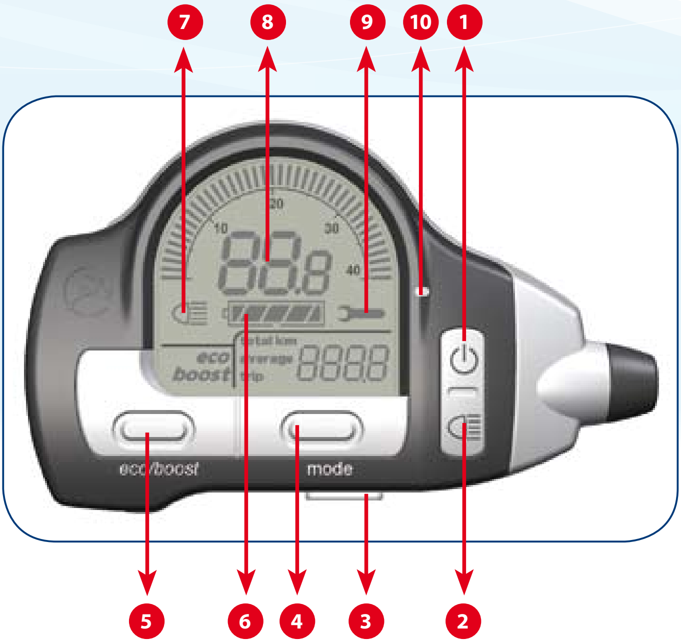
15



16



17



The display:

1 Pedal assistance on/off
2 Lights on/off manually
3 Display release
4 Mode button; for showing "total km", "average" and "trip"
5 Eco/boost button; for determining the degree of assistance
6 Battery capacity
7 "Lights on" symbol
8 Speed indicator
9 "Maintenance required" symbol
10 Automatic light sensor

Attachment of the display

The supplied loose display (see above) can easily be attached to the display holder. The display holder is located on the left-hand side of your handlebars.
Note: The display itself does not contain a battery. As soon as you take the display out of the holder, it will not show any information.

- Take the display between your thumb and index finger. (Photo 19)
- First click the right side of the display into the holder and then push down the left side. (Photo 20)
- If the display is attached correctly and the battery has been slid into the bike properly (don't forget to activate the battery from the standby setting by pressing the button on the rear light), the display shows speed, battery capacity and total number of kilometres. (photo 21)
- If this is not the case, then check to see if the display and/or battery are properly attached to the bike.


18


19


20


21





Removing and/or locking the display

⚠ To prevent theft and/or damage, we advise you to take the display with you after completion of your bike ride.

- You can easily remove the display by pushing button #3 (see overview image of the display). This releases the display. (Photo 22)
  Remove the display by taking it out of the display holder under an angle. (Photo 23)
- You can simply store the display in the bike key bag that comes with the bike. (Photo 24 + 25)
- If you prefer to leave the display attached to the bike, we advise you to flip the small pawl at the holder's right bottom side, using a flat screwdriver (Photo 26). In doing so you activate the display lock. However, we advise you to take the display with you when you park the bike.







Display operation

- The display features 4 buttons:

1 On/off button for the pedal assistance (Photo 27)
If you press this button, you activate the pedal assistance. It is standard for the assistance to start in the “eco” mode. By pressing this button another time, you switch off the assistance again.

2 On/off button for the bike lights (Photo 28)
If you press this button, you manually switch on the bike’s lights and the display lighting. By pressing this button again, you switch them off.

3 Mode button for displaying the characteristics of your ride (Photo 29)
This button covers the following functions:

“Total km” = total number of kilometres covered on this bike since the beginning.
“Average” = your average speed during the current trip (or during your last trip if you consult this function while standing still).
“Trip” = total number of kilometres covered during this bike trip.

ⓘ You can reset “trip” to 0 by keeping the Mode button pressed in for 3 seconds.


27


28



29



4 Eco/boost button for changing pedal assistance
(Photo 30)

This button covers 2 modes.
Eco = the mode for long lasting assistance.
Boost = the mode for short, powerful assistance.

If you have pressed the on/off button and have switched on the system, the system automatically starts in the "eco" mode. Press the eco/boost button 1 time if you want to bike with boost assistance. To switch back to eco, press the eco/boost button once more. This button has no function if you haven't switched on the pedal assistance first via the on/off button (1).

ⓘ Your dealer can set both modes precisely according to your wishes. Thus you can find your optimum balance between the level of pedal assistance in relation to road and riding characteristics on one side and radius of action on the other.

⚠ Make sure to never press more than 1 button at a time. If you inadvertently have done so, press the eco/boost button for 3 seconds in order to return to your normal display settings.

Error messages on your display

- Your display can show error messages. Below it is explained what the messages mean and what action you need to take.
- On the lower right of your display the indication "Err" will show, followed by a number. "Err" stands for error message. The decimal in the speedometer forms the second part of the error message.
- If the display shows a wrench, it means that you have to take the bike to the dealer and that you can't ride with pedal assistance.

Err 1.1 This battery is not registered for this bike

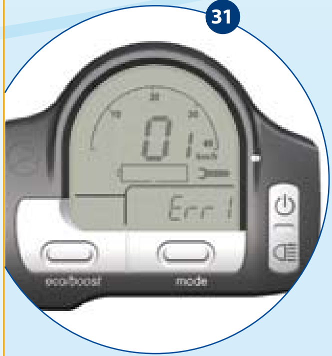
You can't ride with this battery because the bike doesn't recognise the battery's serial number. Go back to the dealer with your bike, the receipt and the battery. Your dealer will register this and other batteries for you. This also applies to, for instance, the battery from your spouse's bike or a spare battery. As long as the dealer hasn't registered this battery, the pedal assistance will not function. (Photo 31)

Tip: If more people in your household own a Gazelle Innergy, have the dealer register all batteries in all bikes. Then it doesn't matter what battery you put in what bike.

Err 1.2 Battery temperature (was) too high when charging

The battery temperature has exceeded 55°C (131°F). Make sure that the bike is not exposed to direct sunlight or is parked against a heater. If you charge the battery separate from the bike, make sure that it doesn't sit on or next to the heater or in direct sunlight. As soon as the battery has cooled off, it will resume charging. This message will disappear from the display automatically. If you frequently get this message, we request you to contact your dealer. (Photo 32)

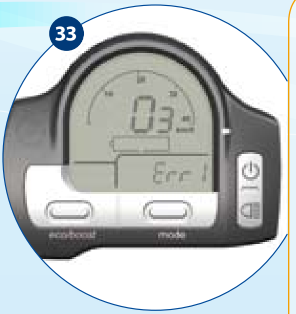
31



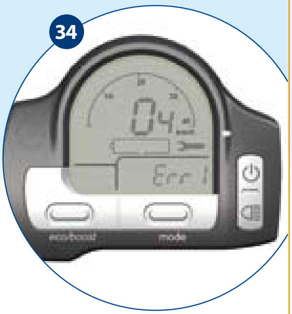
32



33



34



35



36



Err 1.3 Battery temperature (was) too high when discharging

The temperature inside the battery has become too high during cycling. This can happen under conditions of extreme heat and great exertion. Ride without pedal assistance or don't use the bike until the battery has cooled off. As soon as the battery has cooled off, you can use it again. (Photo 33)

Err 1.4 Error in communicating with the battery

Remove the battery and place it back. If this doesn't help, you must go to your dealer. He will then check the bike and battery for you and fix the malfunction. (Photo 34)

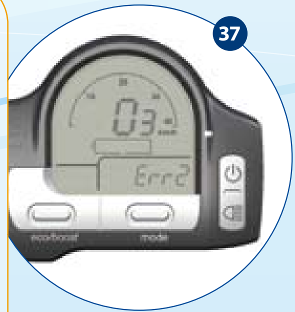
Err 2.1 Error in the file system

An error has occurred in the bike control unit. This message should disappear automatically. You can continue to bike. If this message recurs, we advise you to go to your dealer so that he can fix the malfunction. (Photo 35)

Err 2.2 Temperature in the bike control unit too high

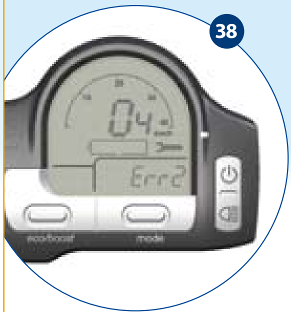
The temperature in the bike control unit (which is located in the headlight) has become too high. This malfunction can occur upon very long lasting and extensive use. If this message appears during cycling, we advise you to ride without pedal assistance for a while, until the bike control unit has cooled off. This message should disappear automatically. (Photo 36)

Err 2.3 Power supply to the motor too great
This malfunction must be corrected by the bike itself. If this malfunction occurs, the bike automatically turns the motor off to prevent damage. If this message occurs frequently, we advise you to go to your dealer so that he can fix the malfunction. (Photo 37)



37

Err 2.4 Motor sensors do not function correctly
Check if the motor cable is attached properly. Follow the instructions under “removing the front wheel” to open the connector box on the front fork. Check if the connection of the motor cable is still firmly attached in the connector box. If the malfunction isn’t solved, you must contact your dealer. (Photo 38)



38

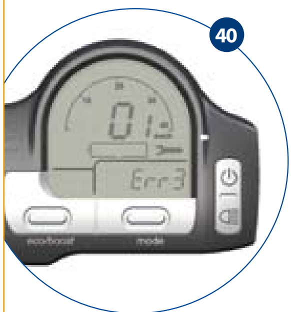
Err 2.5 No or incorrect speed pulse from motor
Your display doesn’t show a speed whereas the other functions of the display work correctly. Go to your dealer to have this malfunction fixed. (Photo 39)



39

Err 2.7 Bike not registered
Your dealer has not registered the bike correctly with Gazelle. Electric assistance will therefore cease after 40 km. Return to your dealer and ask him to register your bike correctly.

Err 3.1 Pedal power measurement error
An error has occurred within the module that has to translate the delivered pedal power and the requested degree of assistance into the extent of motor support. If this error message is shown, the system was not able to recalibrate itself. Go to your dealer to have this malfunction fixed. (Photo 40)



40













Replacing the taillight

- If the taillight is damaged, you must replace it to prevent moisture from entering into the battery. (Photo 41)
- Loosen the screw of the taillight using a Phillips screwdriver. (Photo 42)
- Hold the taillight with one hand and use your other hand to hold the battery. Now pull the taillight loose from the battery. (Photos 43 + 44)
- Press on the new taillight. Make sure that it fits tightly in all corners and other places and that the rubber upper flap goes over the taillight. (Photo 45)
- Tightly screw the taillight back onto the battery. (Photo 46)

Removing the front wheel

- The below instructions are an addition to the actions described in the general Gazelle user manual. You must first follow the below instructions before you can remove the front wheel.
- Remove the battery from the bike (see previous instructions).
- Loosen the two screws of the connector cap on the front fork using a size 4 Allen key. (Photo 47)
- Remove the front part of the cap. (Photo 48)
- With dry hands, carefully remove the connector in the transparent crimp sheath from the casing, gently pulling the two ends apart. It’s possible that you may first need to cut the cable tie located on the lower section of the crimp sheath. Leave the crimp sheath in place on the upper connector/ cable. (afb. 48A + 49)
- Avoid all contact with the contact pins of the plugs.
- Hold the bottom part of the cable and carefully take it out of the 2 cable guide brackets. Make sure that you do not damage the cable and plug. The upper bracket is located in the area of the mudguard attachment (see 1 on Photo 50), the lower bracket is situated beneath the front axle’s cap nut (see 2 on Photo 50).
- Now loosen the cap nuts and follow the instructions for replacing a wheel in the general user manual.

47



48



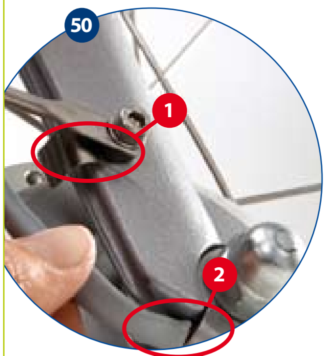
48A



49



50













Connecting the motor cable

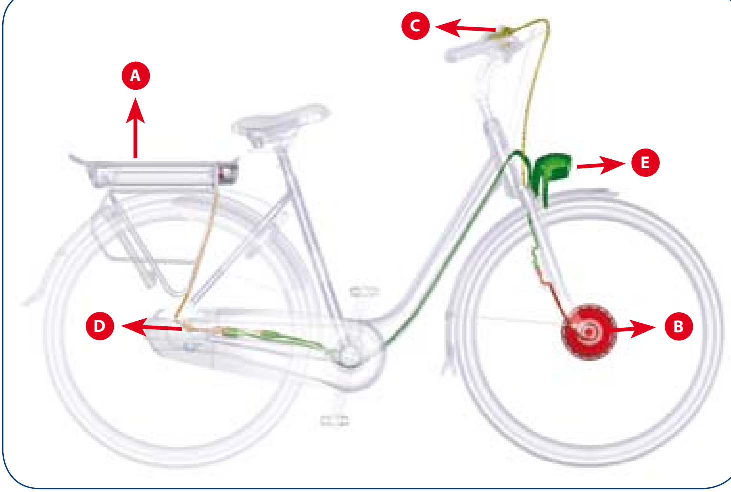
- Make sure that you have remounted the front wheel to the bike in accordance with the instructions.
- Make sure that the cable from the motor axle falls into the front fork's recess at the underside, or else you will damage the motor cable.
- Make sure that the motor cable is clamped behind the 2 cable guide brackets and firmly press the cable to the recess in the front fork. (Photo 51)
- Reconnect the two ends and refit the transparent crimp sheath. Fit a new, small cable tie to the lower section of the crimp sheath to ensure it remains watertight, and refit the cables in the connector casing. (photo 52)
- Feed both the upper and lower sections of cable behind the securing clips (1 and 2). (photo 53)
- When a replacement is made, you must also replace the pull tie. This is necessary to guarantee water tightness.
- Attach the front part of the cap with the 2 Allen screws. Make sure that the two halves connect properly and that no cables interfere. (Photos 54 + 55)
- Slide the battery back into the bike and check if the display is working.

Questions and answers

Question: How does the bike work?

Answer: The Innergy system consists of 5 main components:

a) The battery	–	integrated into the luggage carrier
b) The motor	–	situated within the front wheel hub
c) The display	–	placed on your left handlebar
d) The torque/pedal power sensor	–	mounted onto the bike's rear drop-out. This sensor is hidden behind your chain case or chain guard cover, depending on the model you choose.
e) The bike control unit	–	integrated into the headlight. The force that you apply to the pedals is translated into a signal to the bike control unit (e) by the torque/pedal power sensor (d). If you have turned on the pedal assistance via the display (c), a signal is sent to the bike control unit as well. The bike control unit translates both signals into high or low motor support (b). The energy needed to let the whole system function is delivered by the battery (a).



Question: Is the amount of pedal assistance adjustable?

Answer: Yes, absolutely. The unique feature of this system is that your dealer, in both the "eco" and "boost" mode, can set the assistance according to your wishes because these might deviate from the factory settings for both modes. If you would like your battery to deliver a greater action of radius than average, the dealer can slightly diminish the amount of assistance offered in the eco mode. If you prefer an increased assistance (e.g. because your bike companion has more strength than you and thus cycles faster), the dealer can easily adjust this for you. This way, you can add between 50 and 200% of power to your pedalling.

Question: What is the radius of action for the various pedal power modes?

Answer: As a rule, the eco mode is programmed in such a way that the bike will provide long lasting assistance. This varies between 40 and 75 kilometres (app. 25 and 45 miles), depending on your weight, pedal power, the bike gears you use, the weather conditions, the requested amount of assistance and the battery age. As a rule, the boost mode is programmed to provide greater support so that you receive more powerful assistance for a short period of time. Cycling in the boost mode will cause your battery to run out of power sooner. How soon depends, again, on the amount of assistance programmed by your dealer, your weight, pedal power, the bike gears you use, the weather conditions and battery age. With the factory setting, this is between 25 and 40 kilometres (app. 15 and 25 miles).

Question: Doesn't it require a lot of effort to ride the bike if you turn off the motor or when the battery is out of power?
Answer: No, the bike is fitted with a brushless DC motor and a magnetic friction-free torque meter, as a result of which a turned-off motor gives no noticeable resistance. Furthermore, the bike is equipped with 7, 8 or 24 gears so that you can select a suitable low gear.

Question: How fast can I go with this bike?
Answer: That's up to you. However, electric assistance is no longer provided at speeds above 25 kph. This is a legal requirement for bicycles with motor assistance.

Question: How do I switch the bike off?
Answer: The best way to switch the bike off is using the on/off button on the display. Press this button for about 5 seconds to switch the entire bike off. If you park your bike but don't switch it off, it will switch itself off automatically after 5 minutes. After switching off the electric assistance, you may remove the battery for charging if required.

Question: There's less electric assistance when down to the last two segments; is that correct?
Answer: That is correct. There is less assistance in the eco-setting, as the battery then operates at less than 40% capacity. This has been programmed to ensure maximum operating range. If you require more assistance, we recommend using the boost setting when there is only 20% residual capacity left (one segment).

Question: Isn't a bike with the Innergy system really heavy?
Answer: Definitely not as heavy as you might think, although the battery and motor obviously result in weight gain. The lightweight motor weighs about 3.0 kilograms (6.6 pounds) and the detachable battery 2.5 kilograms (5.5 pounds). Thus, in total you have to add 5.5 kilograms to the weight of the "standard bike". The Orange Innergy, for instance, weighs in at 26.8 kilograms (59 pounds).

Question: Can my dealer perform maintenance on the electronics?

Answer: Yes. Your Gazelle dealer received special training to do maintenance and repairs on your bike. In addition, he has special computer software to quickly fix a possible malfunction and can always fall back on Gazelle's Service and Warranty department.

Question: Can I get on the bike in the same way as with a regular bike?

Answer: Basically, yes. The bike is programmed in such a way that the assistance responds less quickly and is less powerful at speeds of 0-5 kilometres per hour (app. 0-3 miles per hour). Do be sure not to ride off in too high of a gear; this requires less energy from you and the battery.

Question: Can I keep my foot on the pedal during standstill (e.g. when waiting for a traffic light)?

Answer: Yes, as long as you don't apply too much force to the pedal. If you lean on the pedal with your full body weight, you'll notice that the bike wants to take off. As soon as you take most of the pressure off of the pedal, this will no longer be the case.

Question: Can I ride my bike in the rain?

Answer: Yes, the Innergy components are resistant to splashing water and continue to function normally when it rains. However, the system can't withstand immersion in any kind of fluid or treatment with a high-pressure sprayer. Therefore, never clean your bike with a high-pressure sprayer!

Question: Can I park my bike in the rain/snow without the display?

Answer: Yes – since all Innergy parts are splash proof, this is not a problem. However, we do recommend covering the display holder with the white plastic cover (the so-called 'dummy display') to better protect the contact pins.

Question: How often do I need to take the bike back to the Gazelle dealer for servicing?

Answer: None of the Innergy components requires more servicing than the other bike parts. The frequency depends upon use.

Question: What is the service life of the battery?
Answer: The battery can completely (100%) discharge about 600 times. After 600 full charges, your battery can still be charged to a maximum 80% capacity.
In case of partial discharging, only the part that is discharged counts. For example, if the battery is always discharged only 20%, it can be charged 3000 times.
We advise you to run your battery right down once a month (until assistance stops completely) to retain your battery's optimum capacity.

Question: Should I put my battery in the charger when I'm not using it?
Answer: No, that isn't necessary. You can store the battery in a dry, non-humid place or leave it in the bike.

Question: How long does it take to charge my battery?
Answer: It takes app. 3.5 hours to fully charge a battery that is out of power. Obviously you can also partially charge your battery, e.g. while having lunch on the road. That way you can increase your radius of action during lunch. Comply with the charging instructions at all times.

Question: How powerful is my battery?
Answer: The battery capacity is 7 ampere and it has a voltage of 36 V. This means that the battery can contain 252 Wh of energy when fully charged. At a weight of only 2.5 kilograms (5.5 pounds), this gives a very high energy density (energy per kilo of battery weight) of 100.8 Wh/kg.

Question: What should I do if I haven't used the battery for a while?
Answer: You don't need to do anything. If you have not used the battery for two days or more, it switches to standby, retaining the battery's capacity and preventing it from running down. Activate the battery from standby by pressing the button on the rear light or by putting it back in the bike.

Question: Are there any special external charging stations?

Answer: These aren't necessary, because you can easily remove the battery from the bike and can put the flat plug of the charger into any power socket. On top of that, the charger is so small and light that it will always fit into a (bike) bag. Thus, when you're on the road you can charge your battery with this charger in a restaurant, your hotel room or car (using a standard 12v/230v power inverter that you plug into your car's cigarette lighter).

Question: Is the battery protected against theft?

Answer: Yes, in 2 ways. The battery is attached to the frame with a separate battery lock. This lock uses the same key as your bike's lock. In addition, each battery contains a unique serial number. This battery serial number is stored digitally within the bike operation unit. If the number in the battery doesn't correspond with the numbers that are stored within your bike, the assistance won't work. Therefore, a separate battery is of no use to a thief!

Question: When it's freezing, the battery seems to contain less energy. Why is that?

Answer: Batteries function less well at temperatures below -5 degrees Celsius (23 degrees Fahrenheit). This gives no problems, apart from the fact that the battery can't be discharged completely.

Question: If I do not use my bicycle for a few days, will the battery be discharged?

Answer: If the bicycle hasn't been used for two days, the battery switches to standby. This mode can be turned off by pressing the button on the rear light or by putting the battery back in the bike.

Question: Are extra batteries available and is it sensible to have one?
Answer: Extra batteries are available via your Gazelle dealer. If the distance you intend to ride non-stop in one journey is greater than the operating range of your battery, then an extra battery is recommended (can be purchased as an accessory at your Gazelle dealer). A second battery is also handy if you don't have a chance to recharge the battery between two long journeys. However, make sure your Gazelle dealer registers these two batteries to your bike (your bike's memory is designed to register multiple batteries).

Question: Can I also use the battery from my spouse's bike?
Answer: Yes, that is possible if your dealer has programmed the corresponding battery number into your bike as well. If this is not the case, your display will show error message 1.1. If so, take both of your bikes and batteries to the dealer. Then he will programme both batteries into both bikes, so that it will no longer matter what battery you take out of the charger.

Question: Will my lights still work if the battery has run out of power?
Answer: The battery will always contain some residual energy capacity. This energy is more than sufficient to keep your lights on for several more hours.

Question: Does my bike comply with European legislation on motor-assisted bicycles?
Answer: Yes, a motor-assisted bicycle may not be assisted above 25 kph. Gazelle's Innergy bikes comply with this regulation and do not require registration documents or plates.
What's more, this bike is a so-called EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) and therefore complies with European standard EN-15194.

Question: Is it safe to cycle with a Gazelle Innergy in terms of electromagnetic radiation?

Answer: Yes, Gazelle Innergy bikes comply with the stringent EMC guidelines of the EPAC standard EN-15194. EMC stands for Electro Magnetic Compatibility and is used across Europe for all sorts of electrical applications. EMC standardization regulates acceptable radiative emissions from and exposure to electrical equipment. It is therefore safe for people with a pacemaker or ICD to use an Innergy bike.

Question: Do I need to have third-party insurance when I ride a Gazelle Innergy?

Answer: No, this is no obligation.

Question: Which Service & Warranty provisions apply?

Answer: The Service & Warranty provisions referred to in the Gazelle user manual. The following specific warranty provisions also apply. With normal treatment, use and maintenance, Gazelle provides a 2-year warranty on the motor, the display, the pedal-force sensor and the controls. The warranty does not include normal wear and tear. The battery is guaranteed for 600 full charges. Once the battery has been charged 600 times, it should still provide 80% charges.

Question: May I carry out maintenance on the bike myself?

Answer: As stated on other pages in this manual, only authorized Gazelle Innergy dealers are permitted
to disassemble and open electronic parts. Disregarding this renders all guarantee and liability provisions null and void. You may of course carry out all normal mechanical maintenance activities in accordance with the instructions in Gazelle's general user manual.

Innergy technology and software are subject to continual improvement. Please ask your Gazelle Innergy-dealer about it.



Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce vélo Gazelle à système Innergy.

Le présent manuel est destiné à vous aider à utiliser et à entretenir votre vélo. Nous vous conseillons vivement de lire attentivement ce manuel. Ce manuel est un complément au manuel de l'utilisateur Gazelle standard qui fournit des informations générales sur votre Gazelle.

Ce manuel spécial fournit des explications sur les principales caractéristiques de votre vélo à assistance électrique Gazelle et son fonctionnement. Si vous avez toujours des questions après avoir lu ce manuel, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Gazelle.

Liste des composants fournis :

- Afficheur
- Etui porte-clés pour l'afficheur
- Afficheur factice
- Manuel de l'utilisateur Innergy
- Manuel de l'utilisateur général sur DVD
- Chargeur de batterie

Le démontage des composants électroniques peut uniquement être réalisé par un revendeur Gazelle Innergy autorisé. Dans le cas contraire, votre garantie est annulée.











Contrôle du niveau de charge de la batterie

Vous pouvez aisément contrôler la capacité restante de la batterie en appuyant sur le bouton situé sur le feu arrière. (Photos 1 + 2)

Le feu arrière est constitué de cinq ampoules DEL :
1 à gauche, 3 à l'arrière et 1 à droite.

- Si les 5 ampoules sont allumées, cela signifie que la capacité est de 100%.
- Si 4 ampoules sont allumées, cela signifie que la capacité est supérieure à 80%.
- Si 3 ampoules sont allumées, cela signifie que la capacité est supérieure à 60%.
- Si 2 ampoules sont allumées, cela signifie que la capacité est supérieure à 40%.
- Si 1 ampoule est allumée, cela signifie que la capacité est supérieure à 20%.
- Si aucune ampoule n'est allumée, cela signifie que la capacité de votre batterie est comprise entre 0 et 20%.

ⓘ Lorsque votre batterie est à plat, il reste toujours une capacité résiduelle suffisante pour que vos feux restent allumés pendant une durée considérable.

- Si la batterie a été correctement installée sur le vélo, vous pouvez également lire la capacité de la batterie sur l'afficheur (voir le chapitre afficheur, explication de l'afficheur n° 6).
- Le nombre de segments indiqué sur l'afficheur pour la capacité de la batterie est égal au nombre d'ampoules du feu arrière qui sont allumées. (Donc, si 4 segments de batterie sont visibles sur l'afficheur, cela équivaut à 4 ampoules DEL allumées lorsque le bouton situé sur le feu arrière est enfoncé). (Photo 3)

Installation et retrait de la batterie

Installation

- Assurez-vous que le vélo repose fermement sur la béquille.
- Saisissez la batterie des deux mains, orientez l’avant de la batterie de façon à ce que les encoches sur les côtés de la batterie soient alignées sur les guides de la batterie situés sur le porte-bagages. (Photo 4)
- Assurez-vous que la clé de l’antivol est dans la serrure de la batterie et tournez-la d’un quart de tour vers la droite. Appuyez en même temps de l’autre main sur la batterie jusqu’à ce que celle-ci ne puisse plus avancer vers l’avant. Attention : La clé de l’antivol doit toujours être insérée dans la serrure de la batterie, sinon vous ne pouvez pas enfoncer complètement la batterie. (Photo 5)
- Retirez la clé de la serrure de la batterie, réintroduisez-la dans la clé de l’antivol du vélo et déverrouillez le vélo. (Photos 6 + 7)
- Vérifiez si la batterie est correctement fixée en tirant légèrement sur la batterie. (Photo 8)
- Si ce n’est pas le cas, vous devez répéter les trois étapes précédentes.
  Si la batterie a été correctement installée, l’afficheur s’active également.

5



6





7

8







Retrait de la batterie

- Verrouillez votre vélo (ou utilisez la clé de réserve du vélo) et insérez la clé de l'antivol dans la serrure de la batterie. (Photo 9)
- Tournez la clé d'un quart de tour dans le sens horaire et retirez précautionneusement la batterie vers l'arrière à l'aide de la poignée située sur le dessous de la batterie. (Photo 10)
- Retirez la batterie vers l'arrière via les guides. Pour la dernière partie, nous vous conseillons de soutenir la batterie des deux mains. (Photos 11 + 12)
- La batterie présente une forme ergonomique et comporte une poignée encastrée qui vous permet de transporter aisément la batterie. (Photo 13)







Charge

Votre batterie peut être chargée sur le vélo ou séparément du vélo à l'aide du chargeur de batterie Innergy fourni. Vous ne pouvez PAS utiliser d'autre chargeur. Le temps de charge total est d'environ 3,5 heures.

Vous devez vous conformer aux instructions de charge suivantes :

Règles de sécurité relatives à la charge de la batterie.

- Utilisez uniquement le chargeur de batterie Innergy Gazelle fourni.
- Gardez le chargeur et la batterie hors de la portée des enfants en bas âge et des animaux domestiques.
- Chargez uniquement la batterie à l'intérieur (c'est-à-dire à un endroit offrant une protection contre la pluie et les températures extrêmes). Veillez à assurer une ventilation adéquate et une faible humidité.
- La batterie charge uniquement à des températures comprises entre -5 et 50°C (23 et 122 F).
- Si vous chargez la batterie alors qu'elle est déconnectée du vélo, posez-la sur une surface plane pour une bonne stabilité. Si vous chargez la batterie sur le vélo, assurez-vous que le vélo est bien stable.
- Ne couvrez pas le chargeur. Placez le chargeur et la batterie sur une surface dure (et donc de préférence pas sur un tapis !)
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de saletés ni d'humidité sur la fiche du chargeur et le connecteur du chargeur.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation ni la fiche du chargeur avec les mains mouillées.
- Ne laissez pas tomber le chargeur ni la batterie.
- N'utilisez pas une batterie ou un chargeur de batterie endommagé. En cas de doute, consultez votre revendeur Gazelle.
- N'utilisez pas la batterie ni le chargeur à d'autres fins.
- Ne chargez pas la batterie sous le rayonnement direct du soleil (et ne placez donc pas la batterie près d'une fenêtre !).
- Nous déconseillons de charger la batterie dans un abri non chauffé en hiver.
- Connectez d'abord la batterie au chargeur avant de brancher la fiche d'alimentation sur la prise.



Charge de la batterie sur le vélo :

- Conformez-vous aux instructions de charge ci-dessus.
- Parquez le vélo correctement sur sa béquille à proximité d’une prise de courant.
- Ouvrez le capuchon en caoutchouc de la prise de charge de la batterie, à l’arrière gauche du feu arrière, et branchez-y la fiche d’alimentation du chargeur.
- Déposez le chargeur en toute sécurité et branchez la fiche d’alimentation sur la prise.
- Si une ampoule DEL du feu arrière se met à clignoter, c’est que vous avez correctement connecté le chargeur.
- L’ampoule DEL qui clignote indique l’état de charge de la batterie. L’ampoule DEL démarre à l’extrémité droite et se déplace vers la gauche. Chaque ampoule DEL correspond à environ 20 % de charge. Si l’ampoule DEL qui clignote est à l’extrémité **gauche**, cela signifie que la batterie est **presque** entièrement chargée.
- Lorsque vous avez terminé la charge, débranchez d’abord la fiche d’alimentation de la batterie et replacez le capuchon sur la prise de charge. Débranchez ensuite la fiche d’alimentation du chargeur de la prise.
- Il existe également des batteries sur lesquelles aucune ampoule DEL ne clignote lors de la charge de la batterie. Pour vérifier l’état de charge de ces batteries, vous devez appuyer brièvement sur le bouton du feu arrière. La position de l’ampoule DEL qui clignote indique le niveau de charge de la batterie.

ⓘ Une ou deux fois par an, roulez jusqu’à la décharge totale de la batterie. Une décharge complète suivie d’une recharge de la batterie produit un impact positif sur la durée de vie opérationnelle de la batterie.

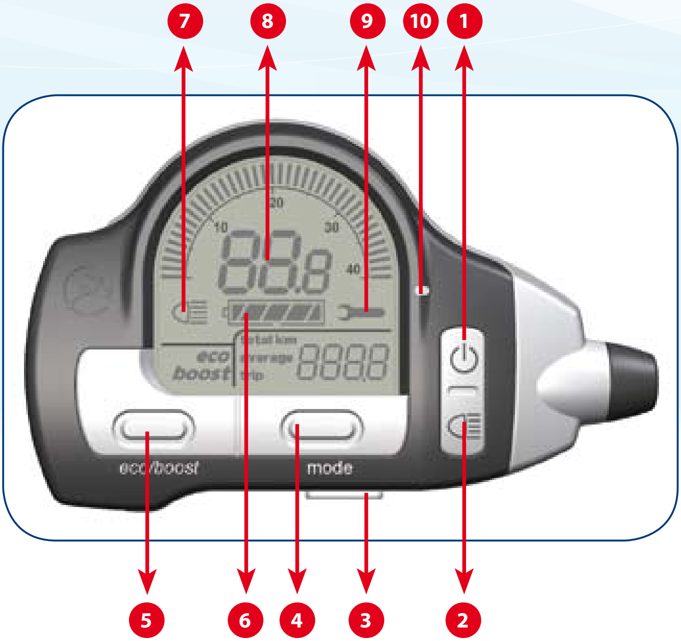
Charge de la batterie en dehors du vélo :

- Conformez-vous aux instructions de charge ci-dessus.
- Retirez la batterie du vélo conformément aux instructions fournies précédemment.
- Placez la batterie sur une surface dure et plate à proximité d'une prise de courant.
- Ouvrez le capuchon en caoutchouc de la prise de charge de la batterie, à l'arrière gauche du feu arrière, et branchez-y la fiche d'alimentation du chargeur. (Photo 15)
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est fermement branchée sur la batterie. (Photo 16)
- Branchez la fiche d'alimentation sur la prise.
- Si une ampoule DEL se met à clignoter dans le feu arrière, cela signifie que le chargeur est branché correctement. Un voyant vert s'allume sur le chargeur pour indiquer que celui-ci est en cours d'utilisation.
- L'ampoule DEL qui clignote indique l'état de charge de la batterie. L'ampoule DEL démarre à l'extrémité droite et se déplace vers la gauche. Chaque ampoule DEL correspond à environ 20 % de charge.
  Si l'ampoule DEL qui clignote est à l'extrémité **gauche**, cela signifie que la batterie est **presque** entièrement chargée.
  (Photo 17)
- Lorsque vous avez terminé la charge, déposez d'abord la fiche d'alimentation de la batterie et replacez le capuchon sur la prise de charge. Débranchez ensuite la fiche d'alimentation du chargeur de la prise.









L'afficheur :

1 Marche/arrêt de l'assistance électrique
2 Marche/arrêt manuels des feux
3 Déverrouillage de l'afficheur
4 Bouton de mode ; pour l'affichage de « total km », « average » et « trip »
5 Bouton Eco/boost ; pour déterminer le degré d'assistance
6 Capacité de la batterie
7 Symbole « Lights on »
8 Indicateur de vitesse
9 Symbole « Maintenance required »
10 Capteur automatique de luminosité

Fixation de l'afficheur

L'afficheur amovible fourni (voir ci-dessus) se fixe aisément sur le porte-afficheur. Le porte-afficheur se situe à gauche sur le guidon.
Remarque : l'afficheur proprement dit ne comporte pas de pile. Dès que vous retirez l'afficheur du support, il n'indique plus aucune information.

- Saisissez l'afficheur entre le pouce et l'index. (Photo 19)
- Encliquetez d'abord le côté droit de l'afficheur dans le support et enfoncez ensuite le côté gauche. (Photo 20)
- Lorsque l'afficheur est fixé correctement et que la batterie a été installée correctement sur le vélo, (n'oubliez pas de désactiver le mode veille de la batterie en appuyant sur le bouton du feu arrière), l'afficheur indique la vitesse, la capacité de la batterie et la distance totale en km. (Photo 21)
- Si ce n'est pas le cas, vérifiez que l'afficheur et la batterie sont correctement installés sur le vélo.

18


19


20


21




22



23



24



25



26

Retrait et verrouillage de l'afficheur

⚠ En guise de prévention du vol et pour éviter tout dommage, nous vous conseillons d'emporter l'afficheur après avoir terminé votre balade à vélo.

- Vous pouvez aisément retirer l'afficheur en appuyant sur le bouton n° 3 (voir l'illustration générale de l'afficheur). Cela permet de dégager l'afficheur. (Photo 22)
  Retirez l'afficheur en l'extrayant du porte-afficheur en oblique. (Photo 23)
- Vous pouvez simplement ranger l'afficheur dans l'étui porte-clés fourni avec le vélo.
  (Photos 24 + 25)
- Si vous préférez laisser l'afficheur fixé sur le vélo, nous vous conseillons d'abaisser la petite patte sur le côté inférieur droit du support à l'aide d'un tournevis plat (Photo 26). De cette manière, vous activez le verrouillage de l'afficheur. Nous vous conseillons cependant de retirer l'afficheur et de l'emporter lorsque vous parquez le vélo.

Fonctionnement de l'afficheur

- L'afficheur comporte 4 boutons :

1 Bouton marche/arrêt pour l'assistance électrique (Photo 27)
Appuyez sur ce bouton pour activer l'assistance électrique. Le démarrage avec assistance se fait standard en mode « eco ». Pressez à nouveau ce bouton pour désactiver l'assistance.

2 **Bouton marche/arrêt pour les feux du vélo** (Photo 28)
Appuyez sur ce bouton pour allumer manuellement l'éclairage de votre vélo et de l'afficheur. Appuyez une nouvelle fois sur ce bouton pour éteindre l'éclairage.

3 Bouton de mode pour l'affichage des caractéristiques de votre balade (Photo 29)
Ce bouton remplit les fonctions suivantes :

« Total km »	= nombre total de kilomètres parcourus avec ce vélo depuis le début.
« Average »	= votre vitesse moyenne durant cette balade à vélo (ou durant votre dernière balade si vous consultez cette fonction à l'arrêt).
« Trip »	= nombre total de kilomètres parcourus durant cette balade à vélo.

ⓘ Vous pouvez réinitialiser « trip » sur 0 en maintenant le bouton de mode enfoncé pendant 3 secondes.


27
28



29



4 Bouton Eco/boost pour changer l'assistance électrique (Photo 30)

Ce bouton actionne 2 modes.

Eco = le mode pour une assistance de longue durée.

Boost = le mode pour une assistance puissante de courte durée.

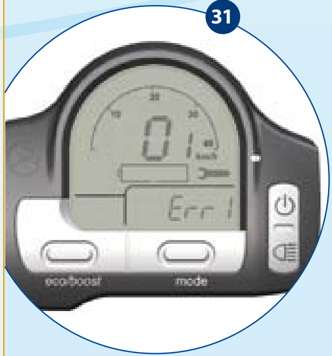
Si vous avez appuyé sur le bouton marche/arrêt et activé le système, le système démarre automatiquement en mode « eco ». Appuyez une fois sur le bouton Eco/boost si vous souhaitez rouler avec une meilleure assistance. Pour revenir en mode « eco », appuyez une nouvelle fois sur le bouton Eco/boost. Ce bouton ne remplit aucune fonction si vous n'avez pas activé au préalable l'assistance électrique à l'aide du bouton marche/arrêt (1).

ⓘ Votre revendeur peut régler les deux modes avec précision en fonction de vos préférences. Vous pouvez donc trouver un équilibre optimal entre le niveau d'assistance électrique en fonction des caractéristiques de la route et de votre balade, d'un côté, et de l'autonomie, de l'autre.

⚠ Veillez à ne jamais appuyer sur plus d'un bouton à la fois. Si vous avez appuyé sur plusieurs boutons par inadvertance, appuyez sur le bouton Eco/boost pendant 3 secondes pour revenir aux réglages normaux de l'afficheur.

Messages d’erreur sur l’afficheur

- Votre afficheur peut indiquer des messages d’erreur. Nous vous expliquons ci-dessous ce que les messages signifient et quelles actions vous devez prendre.
- L’indication « Err » suivie d’un nombre apparait dans le coin inférieur droit de votre afficheur. « Err » signifie qu’il y a un message d’erreur. La décimale dans l’indicateur de vitesse forme la seconde partie du message d’erreur.
- Si l’afficheur indique une clé, cela signifie que vous devez présenter le vélo au revendeur et que vous ne pouvez pas rouler avec l’assistance électrique.



31

Err 1.1 Cette batterie n’est pas enregistrée pour ce vélo.

Vous ne pouvez pas rouler avec cette batterie parce que le vélo ne reconnaît pas le numéro de série de la batterie. Retournez chez le revendeur avec votre vélo, la preuve d’achat et la batterie. Votre revendeur enregistrera cette batterie et d’autres pour vous. Cela s’applique également, par exemple, à la batterie du vélo de votre épouse ou à une batterie de réserve. Tant que le revendeur n’a pas enregistré cette batterie, l’assistance électrique ne fonctionnera pas. (Photo 31)

Conseil : Si plusieurs personnes de votre ménage possèdent un Gazelle Innergy, faites enregistrer toutes les batteries sur tous les vélos par le revendeur. Ainsi, vous pouvez installer n’importe quelle batterie sur chaque vélo.

32



33



34



35



36



Err 1.2 La température de la batterie (était) trop élevée durant la charge.

La température de la batterie a dépassé 55 C (131 F). Assurez-vous que le vélo n'est pas exposé au rayonnement direct du soleil et qu'il n'est pas parqué contre un radiateur. Si vous chargez la batterie séparément du vélo, assurez-vous qu'elle ne se trouve pas sur ou à côté d'un radiateur et qu'elle n'est pas exposée au rayonnement direct du soleil. Dès que la batterie a refroidi, elle reprend la charge. Ce message disparaîtra automatiquement de l'afficheur. Si vous obtenez fréquemment ce message, nous vous invitons à contacter votre revendeur. (Photo 32)

Err 1.3 La température de la batterie (était) trop élevée durant la décharge.

La température interne de la batterie s'est élevée de manière excessive durant la balade. Cela peut se produire dans des conditions de chaleur extrême et d'effort intense. Roulez sans assistance électrique ou n'utilisez pas le vélo tant que la batterie n'a pas refroidi. Dès que la batterie a refroidi, vous pouvez de nouveau l'utiliser. (Photo 33)

Err 1.4 Erreur de communication avec la batterie

Retirez la batterie et réinstallez-la. Si cela ne change rien, présentez votre vélo à votre revendeur. Il vérifiera le vélo et la batterie et corrigera le problème. (Photo 34)

Err 2.1 Erreur système fichier

Une erreur s'est produite dans l'unité de commande du vélo. Ce message doit disparaître automatiquement. Vous pouvez continuer à rouler. Si ce message réapparaît, nous vous conseillons de présenter votre vélo à votre revendeur, qui corrigera le problème. (Photo 35)

Err 2.2 Température trop élevée dans l'unité de commande

La température à l'intérieur de l'unité de commande du vélo (qui se situe dans le phare) est trop élevée. Ce dysfonctionnement peut se produire lors de chaque utilisation de très longue durée. Si ce message apparaît pendant que vous roulez, nous vous conseillons de rouler sans assistance électrique pendant un certain temps jusqu'à ce que l'unité de commande du vélo se soit refroidie. Ce message doit disparaître automatiquement. (Photo 36)

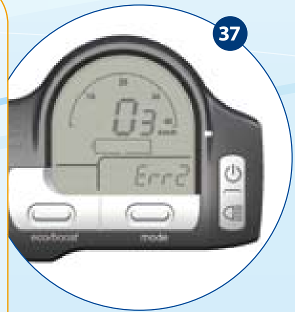
Err 2.3 Alimentation du moteur excessive
Ce dysfonctionnement doit être corrigé par le vélo lui-même. Si ce dysfonctionnement se produit, le vélo coupe automatiquement le moteur afin de prévenir les dommages. Si ce message apparaît fréquemment, nous vous conseillons de présenter votre vélo à votre revendeur, qui corrigera le problème. (Photo 37)

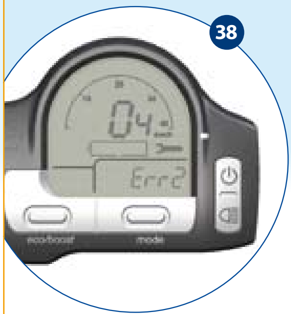
Err 2.4 Les capteurs du moteur ne fonctionnent pas correctement.
Vérifiez si le câble du moteur est correctement fixé. Suivez les instructions indiquées dans la section « Dépose de la roue avant » pour ouvrir le boîtier de connecteurs de la fourche avant. Vérifiez si la connexion du câble du moteur est toujours fermement attachée dans le boîtier de connecteurs. Si le problème n'est pas résolu, vous devez contacter votre revendeur. (Photo 38)

Err 2.5 Aucune impulsion de vitesse du moteur, ou valeur incorrecte
Votre afficheur n'indique pas une vitesse alors que les autres fonctions de l'afficheur opèrent correctement. Présentez votre vélo à votre revendeur qui corrigera le problème. (Photo 39)

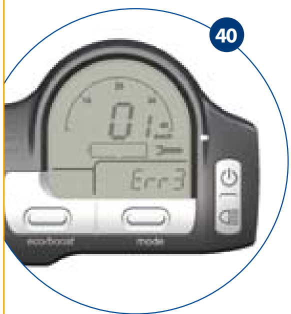
Err 2.7 Vélo non enregistré
Votre revendeur n'a pas enregistré correctement votre vélo auprès de Gazelle. De ce fait, l'assistance électrique s'arrête au bout de 40 km. Retournez chez votre revendeur et demandez-lui d'enregistrer correctement votre vélo.

Err 3.1 Erreur de mesure de la puissance de la pédale
Une erreur s'est produite dans le module qui traduit en assistance électrique la puissance fournie aux pédales et le degré d'assistance voulu. Si ce message d'erreur s'affiche, c'est que le système n'a pas été en mesure de se ré-étalonner de lui-même. Présentez votre vélo à votre revendeur qui corrigera le problème. (Photo 40)

37


38


39


40














Remplacement du feu arrière

- Si le feu arrière est endommagé, vous devez le remplacer pour éviter que de l'humidité ne pénètre à l'intérieur de la batterie. (Photo 41)
- Desserrez la vis du feu arrière à l'aide d'un tournevis Phillips. (Photo 42)
- Tenez le feu arrière d'une main et utilisez l'autre main pour maintenir la batterie. Retirez ensuite le feu arrière de la batterie. (Photos 43 + 44)
- Installez le nouveau feu arrière. Assurez-vous qu'il s'ajuste correctement dans tous les angles et autres parties et que le rabat supérieur en caoutchouc passe au-dessus du feu arrière. (Photo 45)
- Resserrez la vis du feu arrière sur la batterie. (Photo 46)

Dépose de la roue avant

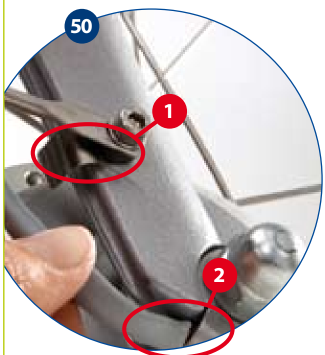
- Les instructions suivantes viennent en complément des actions décrites dans le manuel de l'utilisateur Gazelle général. Vous devez d'abord suivre les instructions suivantes avant de pouvoir déposer la roue avant.
- Déposez la batterie du vélo (voir les instructions précédentes).
- Desserrez les deux vis du capuchon de connecteur sur la fourche avant à l'aide d'une clé Allen n° 4. (Photo 47)
- Déposez la partie avant du capuchon. (Photo 48)
- Avec les mains sèches, retirez avec précaution la connexion de la fiche du capuchon dans la housse étirable transparente et séparez les deux moitiés de la fiche avec précaution. Il se peut que vous deviez d'abord couper le collier de serrage en bas de la housse étirable. Laissez en place la housse étirable sur la fiche/le câble supérieur. (afb. 48A + 49)
- Evitez tout contact avec les broches de contact des fiches.
- Maintenez la partie inférieure du câble et retirez-la précautionneusement des deux supports de guide de câble. Veillez à ne pas endommager le câble ni la fiche. Le support supérieur est situé dans la zone de fixation du garde-boue (voir le point 1 sur la Photo 50), le support inférieur est situé en dessous de l'écrou borgne du moyeu avant (voir le point 2 sur la Photo 50).
- Desserrez à présent l'écrou borgne et suivez les instructions pour le remplacement d'une roue dans le manuel de l'utilisateur général.


47


48


48A


49



50











Connexion du câble du moteur

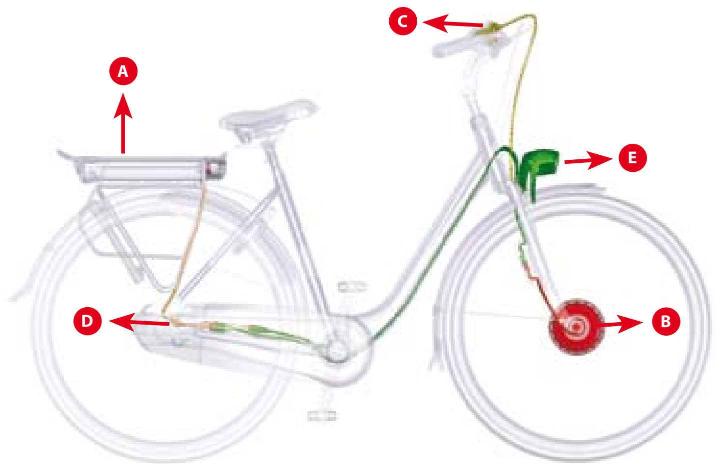
- Assurez-vous que vous avez remonté la roue avant sur le vélo conformément aux instructions.
- Assurez-vous que le câble venant de l'axe du moteur pénètre dans l'encoche inférieure de la fourche avant, sinon vous risquez d'endommager le câble du moteur.
- Assurez-vous que le câble du moteur est fixé entre les deux supports de guide de câble et pressez fermement le câble dans l'encoche de la fourche avant. (Photo 51)
- Reconnectez les deux parties de la connexion de la fiche et protégez la fiche en la remettant dans la housse étirable transparente. Placez un nouveau petit collier de serrage (lien à tirer) en bas de la housse étirable transparente pour garantir l'étanchéité et remettez les câbles dans le capuchon de connecteur. (Photo 52)
- Veillez à ce que le câble passe derrière les pattes de guidage en haut et en bas (1 et 2). (Photo 53)
- Lorsque vous procédez à un remplacement, vous devez également remplacer le collier de serrage. Cela est nécessaire pour garantir l'étanchéité à l'eau.
- Fixez la partie avant du capuchon avec les deux vis Allen. Assurez-vous que les deux moitiés s'engagent correctement et qu'aucun câble n'interfère. (Photos 54 + 55)
- Refaites glisser la batterie dans le vélo et vérifiez si l'afficheur fonctionne.

Questions et réponses

Question : Comment fonctionne le vélo ?

Réponse : Le système Innergy est constitué de cinq composants principaux :

a) La batterie	– intégrée au porte-bagages
b) Le moteur	– situé dans le moyeu de la roue avant
c) L'afficheur	– placé sur la gauche du guidon
d) Le capteur de puissance	– monté sur la patte arrière du vélo. Ce capteur de puissance est dissimulé par le carter de chaîne ou le protège chaîne, en fonction du modèle de votre vélo.
e) L'unité de commande du vélo	– intégrée au phare. La force que vous appliquez sur les pédales est traduite en un signal envoyé à l'unité de commande du vélo (e) par le capteur de puissance (d). Si vous avez activé l'assistance électrique via l'afficheur (c), un signal est également envoyé à l'unité de commande du vélo. L'unité de commande du vélo traduit les deux signaux en une assistance électrique faible ou élevée (b). L'énergie requise pour faire fonctionner l'ensemble du système est fournie par la batterie (a).



Question : L'intensité de l'assistance électrique est-elle réglable ?

Réponse : Oui, sans aucun doute. Ce système présente la caractéristique unique que votre revendeur peut régler l'assistance, tant en mode « eco » que « boost », en fonction de vos préférences, car elles peuvent être différentes des réglages standard dans les deux modes.
Si vous souhaitez que votre batterie fournisse une autonomie supérieur à la moyenne, le revendeur peut diminuer légèrement l'intensité de l'assistance fournie en mode « eco ». Si, en revanche, vous préférez une assistance plus importante (par ex., parce que votre compagnon cycliste est plus fort que vous et roule par conséquent plus vite), le revendeur peut aisément effectuer ce réglage pour vous. De cette manière, vous pouvez ajouter de 50 à 200% de puissance à votre effort de pédalage.

Question : Quel est l'autonomie dans les différents modes de puissance ?

Réponse : Le mode « eco » est programmé standard pour que le vélo offre une assistance de longue durée. Cela varie entre 40 et 75 kilomètres (env. 25 à 45 miles) en fonction de votre poids, de l'effort exercé sur les pédales, des rapports de vitesse que vous utilisez, des conditions météorologiques, de l'intensité d'assistance requise et de l'ancienneté de la batterie. En principe, le mode « boost » est programmé pour fournir une puissance plus élevée de façon à ce que vous bénéficiiez d'une assistance plus puissante durant une courte période. Pédaler en mode « boost » entraînera une décharge plus rapide de votre batterie. La rapidité avec laquelle dépend, une fois de plus, de l'intensité de l'assistance programmée par votre revendeur, de votre poids, de l'effort exercé sur les pédales, des rapports de vitesse que vous utilisez, des conditions météorologiques et de l'ancienneté de la batterie. Avec les réglages standard par défaut, cela représente de 25 à 40 kilomètres (env. 15 à 25 miles).

Question : Ne faut-il pas fournir beaucoup d'effort pour rouler avec le vélo si vous coupez le moteur ou lorsque la batterie est déchargée ?
Réponse : Non, le vélo est équipé d'un moteur CC sans balais et d'un torsiomètre magnétique sans frictions, en conséquence de quoi un moteur coupé ne produit pas de résistance perceptible. Le vélo est en outre équipé d'un moyeu à 7 ou 8, ou un systeme dérailleur, vitesses de sorte que vous pouvez sélectionner un faible rapport adéquat.

Question : A quelle vitesse puis-je rouler avec ce vélo ?
Réponse : Cela dépend de vous. Toutefois, si vous roulez à une vitesse supérieure à 25 km/heure, aucune assistance électrique ne sera fournie. Il s'agit d'une exigence légale imposée aux vélos à assistance électrique.

Question : Comment puis-je mettre mon vélo sur arrêt ?
Réponse : La meilleure façon de mettre votre vélo sur arrêt consiste à utiliser le bouton marche/arrêt situé sur l'afficheur. Le vélo est complètement mis sur arrêt en maintenant ce bouton enfoncé pendant environ 5 secondes. Si vous garez votre vélo quelque part et que vous ne faites rien d'autre, le système se mettra automatiquement sur arrêt au bout de 5 minutes. Après avoir éteint l'assistance électrique, vous pouvez, si vous le souhaitez, retirer la batterie pour la recharger.

Question : J'ai l'impression que l'assistance électrique est plus faible pour les 2 derniers segments, est-ce que c'est normal ?
Réponse : Oui, c'est normal. En mode « eco », l'assistance électrique produite par le vélo est plus faible lorsque la batterie a moins de 40 % de capacité restante. Ceci a été programmé ainsi pour garantir une autonomie maximale. Si vous souhaitez augmenter l'assistance électrique, nous vous conseillons de rouler en mode « boost » lorsqu'il vous reste une capacité de 20 % (1 segment).

Question : Un vélo intégrant le système Innergy n'est-il pas trop lourd ?

Réponse : Absolument pas aussi lourd que vous pourriez le penser, même si la batterie et le moteur produisent incontestablement une augmentation du poids. Léger, le moteur ne pèse guère plus de 3 kilos environ (6,6 livres) et la batterie amovible 2,5 kilos (5,5 livres). Donc, vous devez ajouter au total 5,5 kilos au poids du « vélo standard ». L'Orange Innergy, par exemple, pèse 26,8 kilos (59 livres).

Question : Mon revendeur peut-il effectuer la maintenance des composants électroniques ?

Réponse : Oui. Votre revendeur Gazelle a suivi une formation spéciale pour effectuer la maintenance et les réparations nécessaires sur votre vélo. Il dispose en outre d'un logiciel informatique spécial qui permet de corriger rapidement d'éventuels dysfonctionnements et peut toujours se mettre en contact avec le département de service après-vente et de garantie de Gazelle.

Question : Puis-je monter sur le vélo de la même manière que sur un vélo ordinaire ?

Réponse : En principe, oui. Le vélo est programmé de façon à ce que l'assistance réagisse moins rapidement et soit moins puissante aux vitesses inférieures à 0-5 kilomètres à l'heure (env. 0-3 miles à l'heure). Veillez à ne pas démarrer à un rapport de démultiplication trop élevé ; cela nécessite moins d'énergie de votre part et de celle de la batterie.

Question : Puis-je garder un pied sur une pédale lorsque je suis à l'arrêt (par ex., lorsque j'attends devant des feux de circulation) ?

Réponse : Oui, tant que vous n'exercez pas une trop forte pression sur la pédale. Si vous pesez de tout votre poids sur la pédale, vous constatez que le vélo aura tendance à vouloir démarrer. Ce n'est cependant plus le cas dès que vous relâchez le maximum de la pression exercée sur la pédale.

Question : Puis-je rouler à vélo sous la pluie ?
Réponse : Oui, les composants Innergy sont résistants aux projections d'eau et continuent de fonctionner normalement lorsqu'il pleut. Le système ne peut cependant pas résister à une immersion dans quelque liquide que ce soit ni à un traitement à l'aide d'un nettoyeur à haute pression. Par conséquent, ne nettoyez jamais votre vélo avec un nettoyeur à haute pression !

Question : Puis-je laisser mon vélo (sans afficheur) garé à l'extérieur par temps pluvieux ou neigeux ?
Réponse : Oui, cela ne pose aucun problème étant donné que l'ensemble des composants du vélo Innergy sont imperméables aux éclaboussures. Toutefois, nous vous conseillons de mettre en place la plaque de protection blanche en matière plastique (également appelé afficheur factice) sur le support de l'afficheur afin que les broches de contact soient encore mieux protégées.

Question : A quels intervalles suis-je tenu de présenter le vélo au revendeur Gazelle en vue de la maintenance ?
Réponse : Aucun des composants Innergy ne requiert un service plus fréquent que les autres éléments constitutifs du vélo. Les intervalles de maintenance dépendent de la fréquence d'utilisation.

Question : Quelle est la durée de vie utile de la batterie ?
Réponse : La batterie peut se décharger complètement (à 100 %) environ 600 fois. Ensuite, l'accumulation d'énergie diminue et la batterie ne peut plus être chargée à plus de 80 %.
En cas de décharge partielle, seule la partie déchargée doit être prise en considération. Par exemple, si la batterie est toujours déchargée de 20 % seulement, celle-ci peut être rechargée 3 000 fois. Nous vous conseillons de décharger complètement la batterie (jusqu'à l'arrêt de l'assistance électrique) 1 fois par mois afin de conserver la capacité optimale de la batterie.

Question : Dois-je placer la batterie dans le chargeur lorsque je ne l'utilise pas ?

Réponse : Si vous n'utilisez pas votre vélo pendant deux jours, la batterie passe en mode veille. Ce mode de sommeil peut être désactivé en appuyant sur le bouton noir (à l'arrière du feu arrière) ou en l'installant sur le vélo.

Question : Combien de temps faut-il pour charger ma batterie ?

Réponse : Il faut environ 3,5 heures pour charger complètement une batterie déchargée. Vous pouvez bien entendu également charger partiellement votre batterie, par exemple pendant que vous déjeunez en cours de route. De cette manière, vous pouvez augmenter l'autonomie durant le déjeuner. Conformez-vous en toutes occasions aux instructions de charge.

Question : Quelle est la puissance de ma batterie ?

Réponse : La capacité de la batterie est de 7 ampères pour une tension de 36 V., cela signifie que la batterie peut contenir 252 Wh d'énergie à pleine charge. Pour un poids de seulement 2,5 kilos (5,5 livres), cela produit une densité d'énergie très élevée (l'énergie par kilo de poids de la batterie) ou 100,8 Wh/kg.

Question : Que dois-je faire si je n'utilise pas la batterie pendant un certain temps ?

Réponse : Vous ne devez rien faire. Si vous n'utilisez pas la batterie pendant au moins 2 jours, elle passe en mode veille afin de ne pas se décharger et de conserver sa capacité. Vous réactivez la batterie en l'installant sur le vélo ou en appuyant sur le bouton situé sur le feu arrière.

Question : Existe-t-il des stations de charge externes spéciales ?
Réponse : Ce n'est pas nécessaire puisque vous pouvez facilement retirer la batterie du vélo et brancher la fiche plate du chargeur sur n'importe quelle prise de courant. En plus de cela, le chargeur est tellement compact et léger qu'il trouve sa place dans toutes les sacoches (pour vélo). Donc, lorsque vous êtes sur la route, vous pouvez charger votre batterie à l'aide de ce chargeur dans un restaurant, votre chambre d'hôtel ou encore dans une voiture (au moyen d'un transformateur 12/230 V standard que vous branchez sur l'allume-cigare de la voiture).

Question : La batterie est-elle protégée contre le vol ?
Réponse : Oui, de deux manières. La batterie est fixée au cadre au moyen d'un cadenas de batterie séparé. Ce cadenas utilise la même clé que le cadenas de votre vélo. De plus, chaque batterie comporte un numéro de série unique. Ce numéro de série est enregistré numériquement dans l'unité de commande du vélo. Si le numéro de la batterie ne correspond pas aux numéros enregistrés sur votre vélo, l'assistance électronique sera inopérante. Subtiliser une batterie est donc sans utilité pour un voleur !

Question : La batterie semble contenir moins d'énergie lorsqu'il gèle. Pourquoi ?
Réponse : Les batteries fonctionnent moins bien à des températures inférieures à -5 degrés Celsius (23 degrés Fahrenheit). Cela ne constitue cependant pas un problème, hormis le fait que la batterie ne peut être complètement déchargée.

Question : La batterie va-t-elle se décharger si je n'utilise pas mon vélo pendant quelques jours ?
Réponse : Si vous n'utilisez pas votre vélo pendant deux jours, la batterie passe en mode veille. Ce mode de sommeil profond peut être désactivé en appuyant sur le bouton noir
(à l'arrière du feu arrière).

Question : Des batteries sont-elles disponibles séparément et est-il prudent d'en avoir une de réserve ?

Réponse : Des batteries séparées sont disponibles via votre revendeur Gazelle. Si l'autonomie de votre batterie ne suffit pas pour parcourir votre trajet sans vous arrêter, une batterie supplémentaire est conseillée (vous pouvez la commander comme accessoire auprès de votre revendeur Gazelle). De même, si vous n'avez pas la possibilité de recharger la batterie entre deux longs trajets, il est pratique d'avoir une seconde batterie. Assurez-vous cependant que le revendeur Gazelle enregistre les deux batteries dans votre vélo (la mémoire du vélo offre une capacité suffisante pour plusieurs batteries).

Question : Puis-je également utiliser la batterie du vélo de mon épouse ?

Réponse : Oui, c'est possible si votre revendeur a également programmé le numéro de cette batterie sur votre vélo. Si ce n'est pas le cas, votre afficheur indique le message d'erreur 1.1. Le cas échéant, présentez vos vélos et vos batteries au revendeur. Il programmera alors les deux batteries sur les deux vélos, de sorte que vous pourrez utiliser n'importe quelle batterie que vous retirez du chargeur.

Question : Est-ce que mes feux continuent à fonctionner lorsque la batterie est déchargée ?

Réponse : La batterie contiendra toujours une capacité d'énergie résiduelle suffisante. Cette énergie est plus que suffisante pour faire fonctionner vos feux pendant plusieurs heures encore.

Question : Question : Est-ce que mon vélo est conforme aux exigences légales européennes pour les vélos à assistance électrique ?

Réponse : Oui, les vélos à assistance électrique ne sont pas autorisés à fournir une assistance à des vitesses supérieures à 25 km/heure. Les vélos Gazelle à système Innergy satisfont à cette exigence et il n'est donc pas nécessaire de les immatriculer. De plus, ce vélo est de type EPAC (Electrically Power Assisted Cycle) et répond à la norme européenne pour les cycles à assistance électrique EN-15194.

Question : En ce qui concerne la radiation électrique, est-il sans danger de rouler sur un vélo Gazelle Innergy ?

Réponse : Oui, le vélo Gazelle Innergy répond aux directives CEM strictes de la norme EPAC EN-15194. CEM signifie compatibilité électromagnétique et est appliquée pour toutes sortes d'applications électriques. La standardisation CEM porte sur la radiation reçue sur et émise par des appareils électriques. Il est donc sans danger de rouler avec un vélo Innergy, même pour des personnes ayant un pacemaker ou un ICD.

Question : Est-ce que j'ai besoin d'une assurance en responsabilité civile lorsque je roule avec un vélo Gazelle Innergy ?

Réponse : Non, ce n'est pas obligatoire.

Question : Quelles sont les conditions d'entretien et de garantie ?

Réponse : Les conditions d'entretien et de garantie sont définies dans le manuel de l'utilisateur Gazelle général. Les conditions de garantie spécifiques suivantes sont également d'application. Dans des conditions de traitement, d'utilisation et de maintenance normales, Gazelle offre une garantie de 2 ans sur le moteur, l'afficheur, le capteur de puissance des pédales et l'unité de commande du vélo. L'usure normale n'est pas couverte par la garantie. En ce qui concerne la batterie, une garantie de 600 charges complètes est accordée. Lorsque les 600 charges ont été atteintes, la batterie ne peut plus être rechargée qu'à 80 %.

Question : Puis-je moi-même effectuer la maintenance de mon vélo ?

Réponse : Tout comme cela est indiqué à d'autres pages de ce manuel, le démontage et l'ouverture des composants électroniques doivent être effectués exclusivement par un revendeur Gazelle Innergy autorisé. Le non-respect de cette consigne annule toutes formes de garantie et de responsabilité. Vous pouvez bien entendu effectuer vous-même les travaux de maintenance habituels concernant la mécanique, conformément aux consignes contenues dans le manuel d'utilisation général de Gazelle.

La technique et le logiciel Innergy font l'objet d'une optimisation continue. Renseignez vous chez votre revendeur Gazelle Innergy.

Uw Gazelle-dealer, Ihr Gazelle Händler,
Your Gazelle retailer, Votre revendeur Gazelle



www.gazelle.nl

Februari 2010 GAZ091025